

Dia 2 di Juli ta
ultimo dia pa
paga impuesto pa
auto
di e di dos mitar
di aña 2018



Diahuebs 28 di Juni 2018

URATACA CENTER
Awe 28 Juni
Galiña Stoba, Aroz,
Batata & Banana
585 5212

JETBLUE TA EXPANDE VUELO PA ARUBA SERVICIO ADICIONAL FOR DI BOSTON

**Aumento di airport tax
ta un decision cu a
wordo tuma di aña pasa
pa e proyecto Gateway
2030!**



**Ady Koolman a sigui tradicion
y engrandece nos cultura riba
'Dia di San Juan'**



**Autoridad a actua pro-activo y
a detene grupo planeando un
atraco arma**

A haya nan cu municion durante e razzia



**Congla berde grandi na un
Dive Site a ataca un diver,
lagando e seriamente herida**



Congla berde grandi na un Dive Site a ataca un diver, lagando e seriamente herida



Diadomingo den dia manera custumber algun persona a dicidi di bay sambuya. Nan a bay na un di e barconan cu ta gezink patras di e rif di Barcadera. Nan a bay sambuya na e barco Jane C.

Esaki ta un barco di carga grandi gezink patras di e rif di Barcadera.

E sambuyadornan tabata riba e cabina di Jane C, caminda tabata stuur e boto y diripiente un congla berde grandi a sali di abao y a bay straight na man

di un di e sambuyadornan y a mord'e.

Mesora e sambuyador a ranca e bestia, pa e no bay draai y kibra su dede. E congla a bira bin bek y a morde e otro man, e sambuyador a bolbe ranca e congla y a cuminsa landa bay, pero e congla a bin su tras y a morde hopi mahos na su pia. Asina el'a keda lucha cu

e congla te ora el'a yega na e boto bek y subi den dje.

Mesora nan a bay bek tera y cu auto particular e sambuyador herida a bay hospital. El'a wordo trata pa su heridan y mester a cose nan. E Dive site aki ta un site cu sa wordo bishita no solamente pa diversnan local pero tambe pa turista cu ta dive, especialmente advanced

divers ta sambuya na Jane C, den e boto aki por mira picuda, chucho y tin ora te hasta turtuga. E congla berde aki ta biba den e boto Jane C, otro sambuyadornan y Dive Operatorsnan mester pone bon tino cu e congla berde aki na momento cu nan ta bay dive den Jane C.

Diadomingo 1 di juli 2018

Dia di Piscado

11am pa 6pm

XXIV Torneo di Pesca
Hopi premio
Mas di 5000 florin na premio

Captain's meeting
30 di juni 2018
8pm Nos Clubhuis
Hadicurari

Dia di famia
Ambiente ameno
canto di lama

Bar a la piscado
Cushina bon surti
Pisca fresco na benta
Actividad pa henter famia
Canto di lama
Festival di cumind'i lama
y mucho mas

For di 10'or DJ Ora pa Bailadores

Musica den bibo di 3pm - 7pm cu

Je'lo 297

HADICURARI
Centro di Pesca

Minister Dangui Oduber:

Aumento di airport tax ta un decision cu a wordo tuma di aña pasa pa e proyecto Gateway 2030!



e aumento na e Aerolineanan. Prome forma lo ta riba e "general usage charge" cu lo conoce un aumento di 13 US dollar y tambe e "special facility charge" cu lo aumenta cu 2 US dollar.

E cobranzanan aki lo wordo cobra door di AAA na e aerolineanan y ta keda na cada aerolinea pa dicidi si e ta absorba e aumento aki y mantene nan tarificanan competitivo of ta dicidi di cobra e cliente. Hecho ta cu desde 2003 no a conoce un aumento den e cobranza di e pasahero.

Proyecto "Gateway 2030 ta uno necesario pa mehora e experiencia di tur cu ta bishita nos isla via di nos aeropuerto. Contrario na locual a wordo treci den prensa tocante aumento di cobranza di pasaheronan cu ta viaha pa Corsou y Boneiro. Esaki no lo ta e caso y e cobranzanan lo keda mescos.

Un MOU (memorandum of understanding) a wordo firma si acaso e gastonan di e proyecto lo ta menos cu a wordo premira, den un caso asina lo re-evalua e cobranza di pasahero y lo baha esaki si ta nesecario pa mantene un tarifa mas competitivo posibel.

Comparando AAA su tarificanan cu esnan den region, mester bisa cu nos prijsnan ta keda averahe. Pa aeropuertonan cu ta haci uso di "US Customs Pre-Clearance" den region, nos tarificanan ta keda esun di mas abao. Minister Dangui Oduber ta mira e proyecto "Gateway 2030" hopi importante pa hiba nos aeropuerto pa e proximo nivel pa asina yega na e turistanan di calidad.

Consecuentemente e aerolineanan cu nan partners di industria hunto cu IATA a bay di acuerdo pa cu un aumento di e gastonan relaciona cu pasahero, pa asina cubri e proyecto di nos aeropuerto. Entrante 1 di Juli lo bay implementa e aumento menciona.

Na dos forma AAA lo cobra

Asociacion di Panaderia

Juni 26, 2018

Apreciable cliente,

Asociacion di Panaderianan kier a informa:

Entrante 1 di Juli 2018 e impuesto cu gobierno lo cobra ariba benta lo trese un cambio na e prijs di pan. E impuesto lo ta 1.5% BBO + 3% BAZV + 1.5% BAVP un total di 6% di impuesto. Por favor tuma nota na e prijsnan nobo.

Prijs final pa consumidor

Tipo di Pan	Whole Sale	6% tax	Retail	6% tax na Caha
Sandwich Plus	3.40	3.60	3.85	4.08
Sandwich Bruin	3.60	3.82	4.07	4.31
Rolls Plus	2.85	3.02	3.27	3.46
Rolls Bruin	3.25	3.44	3.69	3.91
Hot dog Plus	2.85	3.02	3.27	3.46
Dinner rolls Plus	2.85	3.02	3.27	3.46
Volkoren	4.00	4.24	4.54	4.81

Nos ta spera di a informa debidamente,

65⁹⁹ AWG
RETAIL PRICE

OUTLET PRICE
49⁹⁹ AWG

PROFESSIONAL CAR WASH SUPER COMBO

- **UNTUCHABLE** - WET TIRE FINISH
- **WAX & WASH** - CLEANS AND POLISH
- **CRISTAL X** - HEAVY DUTY SOAP
- **FOAM** - FOR CARPETS

CRISTAL X
"MULTI-PURPOSE CLEANER"

MICROFIBER CLOTH & SPONGE INCLUDED

Opinion Publico

CRIMINALIDAD... MINAMENTO... Y KICO ARMAND?

Referiendo na e articulo di "Fundacion Gobernacion di Calidad Aruba" ariba indica, nos tur mester ta masha agradecido na Armand pa e spiel cu e ta pone nos dilanti. Te hasta, den mi opinion, e textonan di e Fundacion aki mester sirbi como material valioso cu e departamento di enseñanza mester usa ora desaroya material pa schoolnan duna les di "maatschappijleer" (sorry pa mi Hulandes).

Of ta siña nos no kier siña e muchanan bon mucha di Aruba e cosnan menos bunita di nos sistema político?

E único punto cu e Fundacion no a/ta duna ta sugerencianan/ solucionnan pa preveni tur e casonan di corrupcionnan cu e Fundacion ta señala. E capacidad sigur e Fundacion tin pero e boluntad pa trece por lo menos sugerencianan pa caba mas tanto cu corrupcion no a wordo demostra. Si pueblo no wordo atende riba e solucionnan, con pueblo por pidi politiconan cuenta?

Probablemente ta e miedo pero sigur sigur ta e dependencia di politiconan cu tur gremio/hende ta sinti, ta pone tur gremio/ hende busca probecho y privilegio pa nan mes. Un situación común den mundo cu na Aruba ta mas bisto y cu menos posibilidad pa combati.

Tanten cu no bin cu elección separa pa Parlamento y Gobierno, pueblo lo keda sinti cu e ta bende su mes y otronan pa motibo di e UN voto cu ta determina cual partido político ta haya mayoria den Parlamento y a la vez lo tin mayoria den Gobierno. Asina nan mes ta crea e famoso "stempelparlement"(sorry pa mi Hulandes) cu nan ta tanto orguyoso di dje.

Un danki publico na e Fundacion Gobernacion di Calidad Aruba acompaña cu e petición pa reconsidera boso posición y sigui informa pueblo treciendo tambe sugerencia-/solucionnan pa cada caso.

Autoridad a actua pro-activo y a detene grupo planeando un atraco arm

*A haya nan cu municion durante e
razzia*



Diarazon for madrugada di oranan tempran di madrugada grupo di oficialnan di husticia a reuni pa asina nan bay haci entrada hudicial na 2 sitio. Ta trata aki di un investigacion riba planeamento di un atraco arma. Polisnan por medio di equiponan sofisticada a monitor e movecionnan di e grupo aki y den oranan di madrugada a sorprende nan cu entradanan hudicial, un na Butucu y e otro na Madiki. Den e accion aki a logra detene 3 sospechoso y a confisca un auto. Ademas den e entradanan hudicial aki a bin encontra cu balanan cayente.

Atencion studiantenan!!!!

arubus Student 2018-2019



Name:

Address

School

Valid till: Jul 31, 2019

In case of emergency call
Arubus +297-520-2310



Kiko bo mester pa obtene of renoba bo smartcard ?

- Identificacion valido (I.D., Rijbewijs of Paspoort)
- Comprobante di scol (Rapport of Recibo di Schoolgeld paga)
- Estudiante cu tin vrijstelling mester bin cu carta di Directie Onderwijs
- Awg 15,-

**Nos ta habri di Dialuna te cu Diabierna
for di 8:00 am te cu 3:30 pm**

arubus

Address : Sabana Blanco 67 - Tel : 520-2300
Website : www.arubus.com - Email : info@arubus.com
Facebook : [Facebook.com/ArubusNV](https://www.facebook.com/ArubusNV)

Evita rij largo na cabamento di juli,

Na Saliña Cerca:

Mucha di 2 aña cu a cay den piscina!



Diarazon atardi a drenta informe di cu un mucha di 2 aña a cay den un piscina na un cas na Saliña Cerca. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un mucha cu enberdad lo a cay den e piscina pero a wordo saca mesora.

E habitantenan mes a atende cu prome auxilio y e mucha tabata reacciona pero pa mas sigur personal di ambulance a bin atende y a transport'e pa hospital pa un revision mas extenso.



Ministro di Husticia ta anuncia cu entrante 29 juni 2018 segun Ley di Molestia, durante 30 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53 di un peticion y anexo cu a ser haci pa instalacion di gas di 100 galon na Wilhelminastraat 21. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permiso menciona, dirigi na e Ministro di Husticia, via director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.



Kockstraat 4 San Nicolaas
Tel: 524-5080

NOS RESPONSABILIDAD DI LIMPIESA TA
E MIHOR HERENCIA



MINISTERIO DI TURISMO,
SALUBRIDAD PUBLICO
y DEPORTE



Caya Punta Brabo



Medical Office Building

Entrante 2 di juli 2018

Oficina di dokter na warda lo muda pa Medical Office Building situa na Dr. Horacio E. Oduber Hospital

Orario:
18:30 PM -
10:30 PM

Pa mas informacion yama 527-4000

#MINTVS

Dr. Horacio E. Oduber
HOSPITAL

cazv

Den Union Piscadornan di Aruba celebrando nan dia apesar di Retonan Reflexion pa dia di piscador 2018



Piscadornan ta enfrenta peliger tur ora. Cada biaha pa lama tin su riesgo, peligernan cune, lama no ta cos di haci wega cune. Awendia piscadornan ta enfrentando mas reto ainda. Desaroyonan moderno ta afecta e piscador grandemente. Cada biaha parece ta perde mas tereno na desaroyo, mas robo di boto y motor, mas control contra humilde piscador y mas aumento di gasto. Piscador no ta hiba un bida facil y hopi ta puntrando awendia si piscamentona Aruba ta bayendo perdi of ta birando un especie den peliger di extincion.

Piscamento sinembargo ta parti integral di e cultura di Aruba. For di e temponan prehistorico, e indiannan cu tabata biba na Aruba tabata depende di lama. Na excavacionnan arqueologico a haya restonan di calco y varios especie di pisca y turtuga, indicando cu e prome habitantenan di nos isla tabata piscador. E tradicion di piscadornan ta uno ancla den barionan di piscador manera Noord, Rancho, Savaneta, etc. Te awe ainda piscadornan ta Sali pisca, pasobra e ta nan pasion, nos tradicion y manera piscador ta bisa: ta su derecho.

E ofishi di piscamento ta conoci pa forma un character fuerte. No por otro tampoco. Un piscador ta un trahador balente y tenaz. E ta lanta tempran y enfrenta e elementonan. Di e awa friu prome cu e subi su boto pa bay pisca, te na bringa olanan cu ta bati bo den e boto den un zoyamento constante riba lama. Pa despues e solo, salo y biento, kima bo cuero sin misericordia. E simple resplendor di solo riba awa ta forza wowo di hende y riba dje e solitud di lama, sinta tur muha tin ora, mientras ta warda pisca morde na liña. Hasta ora bo gara pisca mes, ainda e tin di bringa cu e pisca.

Un piscador tin ademas su gastonan halto pa cubri. E boto. E motor di boto. Ekiponan di piscamento. “Bay cana den un lugar cu ta bende ekipo di pesca y wak e prijsnan, ta mescos cu ta den joyeria bo ta cana”, e piscadornan ta keha di prijsnan halto pa nan material di trabao. Ta djis algun di e gastonan fiho cu tin. Ariba esaki ta bin cada biaha e has, asnwé, liña y mas cu claro e gasolin pa cada biaha (minimo 2 tanki di 25 liter cada). Tur esaki sin conta e tempo di cada piscador cu ta pasa oranan largo trahando



leu di cas y coriendo e riesgonan. Djis mira cuanto di nan coleganan a bay lama y nunca mas a bolbe.

Un gasto cu hopi hende ta lubida riba dje, ta gastonan di mantencion di tanto boto, como ekipo. Lama, aire, salo, tur ta masha corosivo y asina cosnan ta gasta of kibra y mester keda manteni regularmente. Tur esaki ta costa placa.

Gobierno tambe ta exige su parti. Tin varios permiso cu un piscador tin di paga y tambe tin di cumpli cu exigencianan di e permisonan. Por ehempel pa seguridad riba lama ta exige varios ekipo di seguridad abortu y tur esakinan hunto ta costa un dineral. Fuera di esaki tin di tene na cuenta cu e piscador tambe tin di biba y proporcion

afondo pa esaki tambe mescos cu cualkier empresa ta haci. Ahn y no lubida, belasting, mescos cu morto, ningun hende ta scapa di dje.

Awendia cu media social, tur hende a bira huez y kier huzga piscador y ta pinta piscador como sifuera cu piscador ta caba cu lama. Leynan den nan contra, autoridad controlando nan y tur especie, hasta pega pega, parece ta goza di proteccion awendia. “Aki poco tempo, no tin nada pa nos mas. Piscador mes ta bay den extincion manera cos ta bay aki” piscadornan ta comenta expresando nan frustracion.

Ta pesey mes, Fundacion Centro di Pesca Hadicurari, conhuntamente cu Santa Rosa, ya pa mas di 24 año consecutivo ta celebra Dia

di Piscador. Un celebracion cu alavez ta un reflexion pa nos tur pa duna respet y agradecimento na tur cu ta pisca humildemente riba nos isla. Diadomingo 1 di Juli proximo lo tin atrobe e tradicional torneo di pesca cu su dia di famia y festival di cuminda di lama na beach dilanti di Hadicurari.

Ta invita tur piscador pa participa na e torneo di pesca. E reunion di capitan lo ta diasabra anochi 8’or na Nos Clubhuis na Hadicurari pa repasa regla.

Un y tur ta invita di awor caba pa reserva e fecha pa haci e celebracion aki uno grandi un biaha mas. Bin bo tambe y yuda piscadornan demostra cu piscadornan t’ey y cu piscamentolo sigui ta parti di nos futuro.

Parlamentario di MEP, Endy Croes:

“Marlon Sneek: blaffende honden bijten niet”



Parlamentario Endy Croes den conferencia di prensa diarazon merdia a bay extensivo riba CAFT. Pero den mesun rosea Endy a adresa Marlon Sneek kende durante su conferencia di prensa a sinta engaña y manipula sin fin. Segun Endy Croes, kico lo costa Marlon pa ta sincero cu e pueblo aki. Marlon Sneek manera un cacho tefi a sinta grita cu gobierno lo manda 300 hende cas pa por alcanza e plan pa corta gastonan di personal. Marlon a grita esaki manera cu odio pero sabiendo cu esaki no ta berdad. Nos sa cu Marlon den pasado nos a gar'e ta gaña y alavez nos sa cu Marlon ta un persona cu gusta tira para. Esta tira chica pa raca Juanita. Parlamentario Croes a splica te den detayes cu e plan pa reduci e gastonan di personal cual por cierto bao maneho

di Mike Eman a crece di

308 MIYON na 2009 pa 380 MIYON sigur no lo bay a costo di ningun empleado. Tin 7 punto cu expertonan a conseha pa ehecuta sin mishi cu e empleado y ta e caminda ey a wordo scogi y CAFT a aproba locual cu nan a mira.

Marlon despues kier tira pará lesando jaarrekening 2015 y 2016 pa trata na gana simpatia cu AVP lo a cumpli cu tur norma.

Marlon mester splica pakico su Lider Mike Eman a firma e protocol di 2 di Mei 2015 unda Ley di LAFT y CAFT a haya bida?

Marlon mester splica cuanto e deficitnan desde 2010 pa 2014 bao nan maneho tabata? Marlon mester splica cu hustamente door di mal

maneho a causa e desaster financiero unda Hulanda a pasasulider Mike Eman un KB na 2014 y consecuentemente gobernador NO a firma pa aproba e presupuesto 2014.

Marlon mester splica dicon Mike Eman y AVP a redobla e debe nacional di Aruba di 40% pa 90%?

Marlon mester splica dicon e aña aki den 2018 Aruba mester paga 216 MIYON na interes so riba prestamonan haci pa AVP?

Marlon mester splica cu e den parlamento a grita VOOR pa tur e fechorianan aki.

Marlon mester splica dicon a cria amigonan di prensa cu 89 MIYON florin? Dicon a cria amigonan abogado cu 112 MIYON florin pa consehonan huridico.

Marlon mester splica dicon a compromete Aruba cu proyectonan PPP unda pueblo mester cuminsa paga desde awor 20 aña largo 80.7 MIYON pa aña.

Marlon mester splica dicon el'a aproba MIL MIYON na proyectonan BO Aruba pa amigonan di partido y awor pueblo ta sinta cu e gebakken peer!.

Asina Mike Eman y AVP a crea e Mega Debe cual pueblo mester bay paga awor. Pues grita duro den un conferencia di prensa ta pa spanta balente. Papi cu FEITEN y bin documenta y stop di tira para. SR. Croes ta termina bisando Marlon Sneek cu: Blaffende honden bijten niet.

OFFICIAL NOTIFICATION

Turnover taxes BBO, BAVP and BAZV

The Aruba Tax Department hereby reports that recently the Parliament of Aruba passed a legislative bill entitled "introduction of a crisis levy and other tax measures", which provides for amendments to a number of tax ordinances. The most important amendments are summarized below and are scheduled to enter into force on July 1, 2018.

Turnover tax (BBO, BAZV and BAVP)

Subject to turnover tax ("Belasting op bedrijfsomzetten"), abbreviated as BBO, and health tax ("Bestemmingsheffing AZV"), abbreviated as BAZV, are entrepreneurs that in the course of their enterprise supply goods or render services in Aruba. The taxable base consists of all remunerations (in cash or in kind) received by the entrepreneur for the supply of goods or the rendering of services in Aruba. The tax rate is set on 1.5% for the BBO and 2% for the BAZV. Please be informed that although they are different tax types, their tax base and other characteristics are similar.

As of July 1, 2018 a PPP projects additional funding tax ("Belasting additionele voorzieningen PPS-projecten") has been introduced at a tax rate of 1.5%. This tax type can be abbreviated as BAVP.

The existing BAZV tax rate has been adjusted as of July 1, 2018 to 3% and would therefore bring the total turnover taxes such as BBO, BAZV and BAVP to 6%.

Turnover tax is payable by the business supplying the good or service. In practice, this can cause complications for foreign businesses, given their limited presence in Aruba. These complications will be partially eliminated with the introduction of the possibility for the Minister in charge of finance to determine that in some cases the BBO/BAZV/BAVP will not be payable by the foreign business, but by the domestic client ("reverse-charge mechanism").

On a final note. The exemptions for particular services supplied by banks and for forming and performing insurance contracts has been revoked. However, this does not extend to pension or life insurance contracts.

THE ARUBA TAX DEPARTMENT
June 27, 2018



Departamento di Impuesto

**PUEBLO A HAÑA SU
PEN BEK**

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500

Cambio di ruta na Rotonde di San Nicolas (FTA)



Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uso di e caminda principal di Oranjestad pa San Nicolas, cu entrante diabierna 29 di Juni 2018, lo bay cera e caminda na altura di e rotonde di San Nicolas (FTA) direccion Pastoor Hendrikstraat pa haci algun reparacion.

Trabaoonan tin un duracion di 3 dia y ta programa pa habri caminda bek dialuna dia 2 di Juli 2018 pa 6'or di mainta. Desviacion ta via Bernhardstraat pa trafico den ambos direccion.

E ceramento y desviacionnan lo keda indica cu baricada y borchinan di aviso. Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur automobilista pa no haci uso di e camindanan menciona y ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

Si bo ta entre 8 y 17 aña Aruba Symphony Orchestra



ta invitabo pa un Ensayo General GRATIS

na Cas di Cultura 27 of 29 di Juli 10'or di mainta.

Bin scucha Claudia Roa, e hoben pianista Chileno cu a gana e competencia di studiantenan aña pasa toca Mozart Concerto No. 20 D minor K466 dia 27 di Juli. Of bin scucha e mundialmente famoso violinista Japonés

Kazuhiro Takagi interpreta e obra Mendelssohn Symphony N.4 in A Major op. 90 dia 29 di Juli.

Pa bo haya bo kaarchi di entrada GRATIS, djis pasa na oficina di Cas di Cultura entre 9'or di mainta y 5'or di atardi, of na oficina di Scol di Musica "Rufo Wever" den e segundo piso di Cas di Cultura entre 1'or y mey y 6, yena un formulario y entrega e formulario bek no mas tarda

juli 5.

Pa mas informacion contacta Johnny Croes na +297 592 3762 of na johnnycroes62@gmail.com of contacta Clyde Harms na clydeharms@yahoo.com.

Bishita nos pagina ariba facebook, Aruba Symphony Festival, pa mas detaye.



ARUBA TOURISM AUTHORITY TA DELINEA STRATEGIA PA 2019

A REUNI CU MINISTER DI TURISMO Y SOCIONAN NA NEW YORK

Como e entidad di promocion y maneho di destino pa Aruba, Aruba Tourism Authority (A.T.A.) continuamente ta den contacto cu socio y stakeholders local y internacional cu e meta pa semper ta un stap dilanti den mundo di turismo y ta prepara pa atende e retony capitaliza di oportunidadnan den e industria. Como tal, e siman aki a realice na New York – Merca diferente encuentro. Ehecutiveonan local y internacional y agencianan cu ta traha cu A.T.A. a sinta pa pasa riba un serie di tema incluyendo aspectonan pa restante di 2018 como tambe pa 2019. Tambe a sostene un reunion cu Minister di Turismo. Probechando presencia di diferente socio a reuni tambe cu e aerolinea number 1 actualmente pa Aruba, situana New York, JetBlue.

Ehecutiveonan di A.T.A., incluyendo CEO Ronella Tjin Asjoe-Croes, CMO Sanju Luidens - Daryanani y e ekipo di Norte America

encabeza pa Area Director Ed Malone, a reuni cu Minister di Turismo y su delegacion. Tambe e reunion a inclui seccionnan cu tur agencia cu ta representa Aruba den e mercado.

Reunion cu Minister a inclui lo siguiente riba agenda, entre otro encuentro cu ehecutiveonan di aerolinea JetBlue, despues a sigui cu reunion cu e agencia di mercadeo creativo pa Aruba, The Concept Farm como tambe e compania di relacionnan publico Zimmerman Agency. Ademá a sinta cu Ansira – Database Marketing y cu USIM cu ta e Media Agency.

Prome cu e reunion cu Minister, a probecha pa reuni cu JetBlue kende a confirma expansion di servicio aereo pa cu Aruba. JetBlue a cuminsa bula pa Aruba na aña 2006 cu vuelonan for di Boston. Awe, 11 aña despues, JetBlue a crece y bira un di e socionan strategico mas grandi pa



Aruba, contribuyendo grandemente na nos industria turistico, percurando pa vuelo for di mercadonan clave manera New York y Boston, como tambe percurando pa mas diversificacion cu vuelo for di Fort Lauderdale. A confirma cu lo expande servicio for di e mercado

di Boston durante e ultimo kwartaal di 2018, cu lo continua den 2019.

E mercado di Merca ta sigui ta fuerte. A cera 2017 cu un crecimiento di 10.6%, unda tur region den e mercado a crece. Te cu Mei di e aña aki e mercado a muestra un crecimiento di 7%. E

mercado di Merca a muestra un crecimiento consistente for di 2011 en adelante, cu un crecimiento averahe anual di 3%. Un crecimiento di 'Tourism Receipts' di 6.5% pa Aruba aña pasa ta pa gran parti atribui bel na e demanda y empuhe fuerte for di e Mercado Mericano.

Awe 28 Juni ta cumpli 90 aña, mi
mama stima

Bertha Wernet



E ta haya
pabien di su
11 yiunan, 30
nieto y nietanan,
50 bisanieto y
bisanietan,
30 tataranieto,
sobrino y
sobrinanan,
primo y
primanan y
demas famia.
Masha

Masha pabien
ta bin di Solo di
Pueblo!



KOORYMAN



NOS FOLDER NOBO A SALI!

KOORYMAN MEGASTORE

HABRI NON-STOP DI 7AM - 7PM Y DIADOMINGO DI 9AM - 2PM
Kooyman Megastore Av. E. J. (Watty) Vos 20

WWW.KOORYMANBV.COM

KOORYMAN.MEGASTORE.ARUBA

KOORYMAN

Parlamentario di MEP, Setty Christiaans-Yarzagaray:

Por conclui despues di reunion cu CAFT cu:

GOBIERNO DI AVP A HACI TRIKI PA MUSTRA CU A CUMPLI CU NORMANAN DI LAFT

Siman cu pasa a termina cu un reunion cu CAFT y Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray a elabora riba dos punto di interes como parlamentario cu ta: 1. E ley di LAFT unda cu mester bin un cuadro di normanan nobo pa motibo cu e aña aki e ley anterior ta vence. 2. E forma of con informacion pa yega na e normanan stipula den e ley di LAFT ta wordo fabrica of manipula.

CAFT a bin Parlamento pa splica e contenido di palabracionnan cu Gobierno. CAFT a indica cu nan kier mira un 'pad' den finansa publico na un forma sostenibel y manehabel mirando cu esaki no tabata e caso durante cu e gobierno anterior tabata na mando. Parlamentario Christiaans-Yarzagaray ta sigui bisa cu no ta rekeri mucho experticio pa tuma nota di rapport 'State of the Economy' di Banco Central unda cu ta indica cu 'debt to GDP' di 48% na 2009 a hisa na casi 90% pa aña 2017. E informacion aki ta wordo mira tambe den e rapportnan di CAFT.

E Parlamentario ta bisa cu locual ta mas importante den su opinion ta e punto na unda CAFT ta conseha pa Gobierno stop di gasta asina tanto placa keriendo cu esey lo "spin off" economia cual ta locual a wordo haci durante e gobierno di AVP. Un bon ehempel di esaki ta e rapport 'Bo Aruba' unda ta indica e cantidad di placa cu a wordo hinca den proyectonan grandinan cu ainda falta pa wordo paga y awe no por wak realmente unda e placa di gobierno a bay! E escogencia di e gobierno anterior pa un sistema di presupuesto anticiclico no a

funciona. Hincando tanto placa den inversionnan sperando cu esaki lo boost e economia no a funciona.

Segun e Parlamentario, e Gobierno anterior mester a para keto y wak e resultadonan hopi tempo caba y admiti cu e metodo cu nan a usa no tabata tin efecto positivo pa Aruba y mester a evalua y opta pa cambia nan maneho financiero economico. Awe, Aruba ta para cu un debe astronómico pa paga cu ta hacie difícil pa motibo di su efecto negativo riba finanzas publico, sin wak cu cada mucha cu nace awe, tin debe caba di 45 mil florin riba nan cabez.

Tambe CAFT ta pidi Gobierno pa dedica entradanan incidental na paga debe y no usa esaki den inversionnan cu por causa mas debe. Esaki, segun Parlamentario Christiaans-Yarzagaray ta un tiki difícil pa Parlamento acepta pasobra Aruba na e momentonan aki tin retonan hopi grandi pa resolve socialmente, economicamente y financieramente.

Tabata bisto cu manipulacion di cifras a tuma lugar den gobernacion anterior pa purba cumpli cu norma di LAFT. Un ehempel di esaki, segun e Parlamentario, por a constata den e 'Explotatie Rekening 2016' unda ta indica cu den aña 2015 e gobierno anterior a pidi 'kwijschelding' di 102 milyon florin for di SVb hustamente pa cumpli cu norma. Mas grave ainda ta cu SVb a raporta esaki den su jaarrekening di 2015 mientras cu pais Aruba tin esaki registra pa 2016 djis pa asina muestra cu nan a cumpli cu ley di LAFT di 1.5% di financieringstekort na 2016. Gobierno anterior door di problema financiero tabata

tin e desercia di pidi SVb pa kwijscheld e placanan cu nan a fia di SVb, sin considera e problema cu e por a causa e instituto di SVb y su aseguradonan.

Den e ronde di pregunta por escrito den Parlamento riba exploitatie-rekening, Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray a haci e pregunta aki tambe na Gobierno actual mirando cu e 'Explotatie Rekening 2016' ainda mester wordo aproba den Parlamento. Gobierno ta wordo getoets basa riba e norma pa cu e sector colectivo. Sector Colectivo ta encera tanto cuentanan di pais Aruba como tambe otro organonan manera ATA, Universidad di Aruba, Serlimar y SVb.

Conforme definicion, sector colectivo ta institucion cu ta dependiente di gobierno pa 50% of mas. CAFT ta haci nan toets riba sector colectivo y si gobierno anterior ta recurri na pidi kwijschelding y raporte den un aña cu esaki no a ser otorga, por considera esakinan como manipulacion cu e 102 milyon djis pa "mustra" cu e ta cumpli cu norma. Si no tabata tin e suma di 102 milyon nan kwijschelding y/of a raporta e suma aki na 2015 manera mester ta, ta difícil of casi imposibel pa e gobierno di AVP pa alcanza e normanan di LAFT na añanan 2016 y 2017", segun Christiaans-Yarzagaray.

E Parlamentario a duna un otro ehempel unda den e rapport 'State of Economy 2017' di Banco Central ta indica cuanto placa di subsidio na fundacionnan no a wordo paga. Esaki a causa e problemanan social cu nos ta confrontando awe. Gobierno anterior no a inverti rond di 40 milyon florin den fondonan



di subsidio di diferente fundacion cu ta traha cu un meta social.

"Manera a bin cambio di Gobierno, e sociale veld ta e prome cu a haya atencion necesario pasobra ta for di ey e gritonan mas duro a sali pa atende cu e situacion a consecuencia di e problemanan social. E Gobierno actual tin mas fondonan riba presupuesto

pa inverti den e area social, contrario cu e presupuesto di e gobierno anterior, pa atende cu e crisisplan cu Gobierno a ricibi di e veld social. Si den un comunidad no atende cu problemanan social, ta mas problemanan social so ta word crea y pesey a scoge pa compromete cu esaki," Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray a duna di conoce.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

JetBlue ta (sigui) expande vuelo pa Aruba

Servicio adicional for di Boston

Recientemente un delegacion di Aruba consistiendo di Minister di Turismo, Salubridad y Deporte, sr. Danguillaume Oduber, Conseheronan di Minister, sr. Gerald Tsu y sr. Sven Faarup, sra. Ronella Tjin Asjoe-Croes, sra. Sanju Luidens-Daryanani y sr. Ed Malone di Aruba Tourism Authority, sra. Tisa LaSorte di Aruba Hotel and Tourism Association y sra. Jo-Anne Arends di Aruba Airport Authority a reuni cu JetBlue na New York. Anualmente ta tuma e tempo pa reuni cu socionan clave, unda por y a combina e reunion aki cu un serie di otro reunionnan.

Di parti di Jetblue e delegacion a consisti di sr. John Checketts, Vice President di Network Planning, sr. Jack Massey, Senior Analyst di Route Planning, sr. Andrea Lusso, Director di Route Planning, sr. Eric Tanner, Senior Analyst Loyalty Marketing, sra. Heather Berko, Manager Advertising Content & Social Marketing y sra. Wendy Jeungerkes, Regional Market Manager di Caribbean di JetBlue Vacations.

JetBlue a cuminsa bula pa Aruba na aña 2006 cu vuelonan for di Boston. Awe, 11 aña despues, JetBlue a crece y bira un di e socionan strategico mas grandi pa Aruba, contribuyendo grandemente na nos industria turistico, percurando pa vuelo for di mercadonan clave manera New York y Boston, como tambe percurando pa mas diversificacion cu vuelo for di Fort Lauderdale. JetBlue ta ofrece "non stop" flights di tres diferente gateways Boston, New York y desde 2017 Fort Lauderdale.

Na 2017 y 2018, Jetblue a sigui expande capacidad cu introduccion di vuelonan adicional y vuelonan cu nan servicio "business class" pa medio di nan producto 'JetBlue Mint Premium' cu ta opera cu un avion mas grandi - un Airbus 321 (Business and Coach).

Jetblue a expresa di ta sigui di ta hopi contento y satisfecho cu desaroyo di Aruba y e vuelonan. Refleho di nan expansion continuo ta resultado di e demanda



fuerte pa Aruba y di exito di expansion y introduccion di servicio nobo. Di Boston pa Aruba ta nan destino mas fuerte.

Despues di trabao duro den ekipo, JetBlue un biaha mas ta anuncia cu lo sigui expande y lo añadi servicio adicional for di Boston. E aerolinea lo añadi 2 frecuencia mas for di Boston entrante ultimo cuartal di 2018, cu continuacion den

2019.

E mercado di Merca ta sigui ta fuerte. A sera 2017 cu un crecimiento di 10.6%, unda tur region den e mercado a crece. Te cu Mei di e aña aki e mercado a muestra un crecimiento di 7%. E mercado di Merca a muestra un crecimiento consistente for di 2011 en adelante, cu un crecimiento averahe anual di 3%. Un crecimiento di

'Tourism Receipts' di 6.5% pa Aruba aña pasa ta pa gran parti atribui debi na e demanda y empuhe fuerte for di e Mercado Mericano.

Minister di Turismo ta felicita A.T.A., AAA, AHATA y tur otro cu ta traha incansablemente pa haci di Aruba su esfuerzonan riba area di Turismo y aviacion un exito.

Banda di Divi Divi Hotel:

Turista diabetico a bira malo tras di stuur y a bay dal riba un mata di kwihi

Diarazon atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida banda di Divi Divi Hotel pazuid di Alhambra Casino. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patrulla a bin compronde cu e turista coriendo un v-car, Nissan Versa a bira malo tras di stuur y a baha caminda na man robey y a bay dal riba un mata di kwihi. E impacto tabata fuerte y e chauffeur cu ya a bira malo awor tambe a resulta herida. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima y a transport'e pa hospital.



Parlamentario di MEP, sra. Sue-Ann Ras:

Ady Koolman a sigui tradicion y engrandece nos cultura riba 'Dia di San Juan'



Diadomingo den e oranan di atardi, e famia-, amistad- y conocirnan a bini hunto na cunucu di Ady Koolman na Rooi Kochi, pa celebra Dia di San Juan, mihor conoci como Dia di Dera Gay. Parlamentario Sue-Ann Ras y presidente di parlamento Ady Thijsen, ambos di partido MEP, tabata presente pa e ocasion aki. "Den un ambiente familiar y hopi festivo a duna balor na loke ta nos tradicion y cultura, specialmente pa e bario eybanda, cu tabata conoci pa plantacion tambe", sra. Ras a cuminsa na describi e momento cultural aki.

CORTA CINTA Y BAILE

Parlamentario Ras y e Presidente di Parlamento Thijsen ambos a haya e honor pa corta cinta di e pista di baile di Dera Gay. "Tabata un atardi hopi folklorico, unda cu grandi y chikito a bin celebra un tradicion y duna balor na nos cultura", sra. Ras a sigui bisa. El' a manda un palabra di pabien na sr. Ady Koolman y henter famia cu pa di 10 aña consecutivo ta organiza e celebracion di Dia di San Juan den cunucu di zuid, manteniendo nan tradicion y engrandeciendo nos cultura. Riba e combinacion di potret por haya un impresion di e ambiente cultural.

RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT

RENT ME WASTE CONTAINERS

10 YARDA 165
WEEKENDS SPECIAL FRIDAY TO MONDAY

RENT ME WASTE CONTAINERS

TELEFON:
5634201 - 5603500

RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT

Minister Otmar Oduber:

Un etapa nobo pa nos medio ambiente:

E siman aki Gobierno ta lanza su plan di maneho dirigi riba nos medio ambiente

Diahuebs 28 di Juni Gobierno di Aruba, Ministerio di Infraestructura y Medio Ambiente ta publica e strategia (beleidsnota) di naturaleza y medio ambiente cu e tema 'Ons Natuur & Ons Milieu, Op weg naar een evenwichtige toekomst'. Un maneho pa aña 2018 te cu 2021. E maneho a wordo diseña por medio di colaboracion di departamentonan y Ministerio, pa cual Directie Natuur en Milieu (DNM) a lidera e proceso inicia den 2014. Na aña 2018 Ministerio a implementa un metodo adicional yama SWOT y a haci algun adaptacion y revision pa reforza e plan.

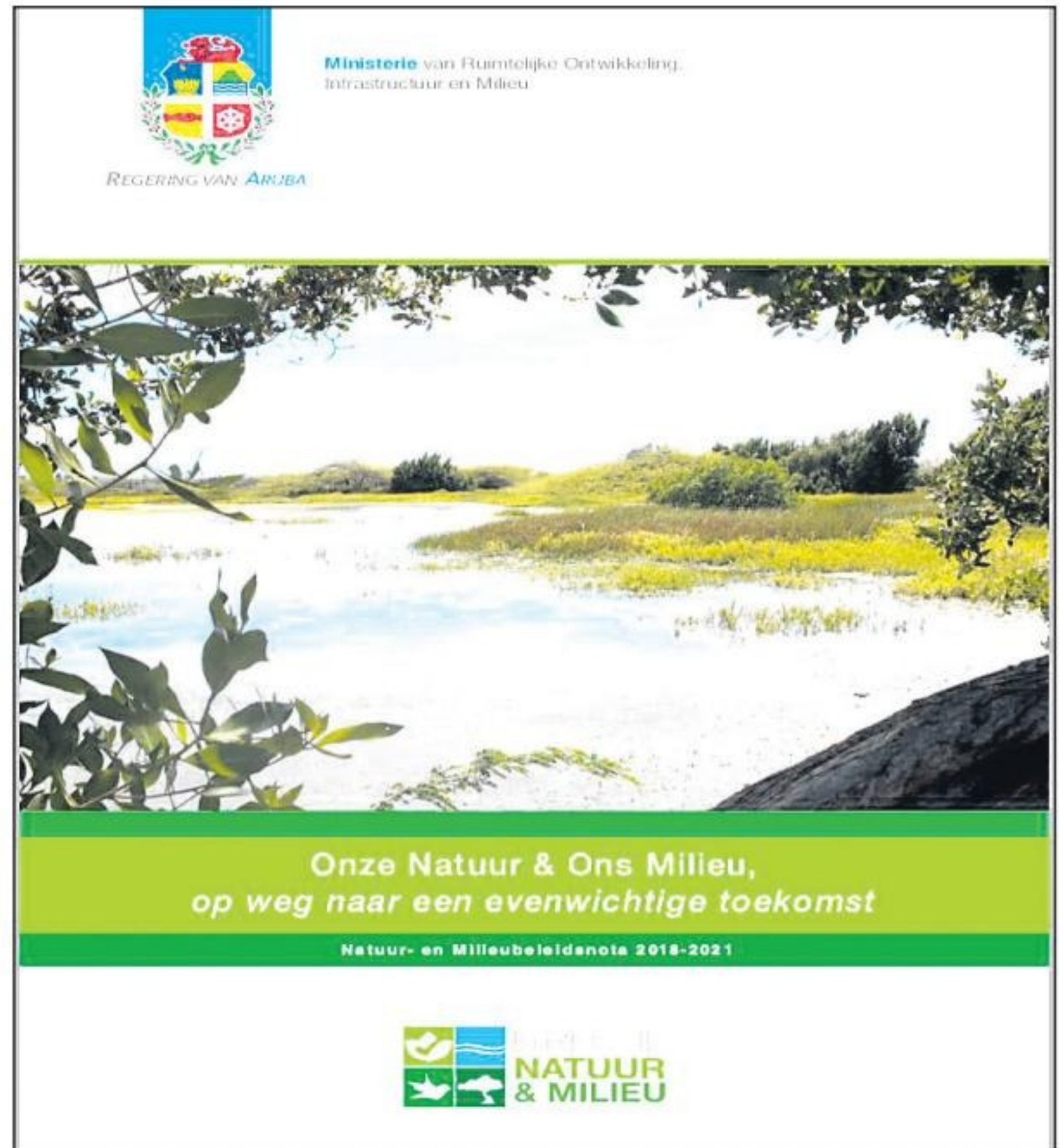
E nota ta uno dinamico y destina pa e periodo di 2018 pa 2021. Importante pa indica cu durante e trayecto di e nota a consulta diferente actor. Asina iniciando e trayecto unda cu Ministerio lo sigui cu e conversacionan cu diferente actor pa locual ta medio ambiente y pa asina ta na altura di e diferente perspectivanan existente y siña di esaki. E aspect dinamico ta haci cu e plan ta mas realistico considerando cu cambianan globalmente ta tumando lugar hopi mas liher. E plan aki por wordo adapta a base di e perspectivinan cu wordo comparti cu ministerio.

Interesante pa trece dilanti ta cu a usa un metodologia

di SWOT, unda a haci un analisis di 'Strengths' (Forsa), 'Weaknesses' (Debilidad), 'Threats' (Peliger) y 'Opportunities' (Oportunidad). Na promer instante a enfoca riba un acercamento pragmatico y a scoge 4 tema di prioridad pa asina den un siguiente trayecto enfoca riba e otro temanan defini. A base di SWOT a formula strategianan y a transforma esaki den accionnan concreto.

Den e maneho balans y colaboracion entre tur partido involvi ta temanan sumamente importante. E tema di medio ambiente ta uno compleha como tambe impactante. Tur partido tin un tarea specifico pa haci y sin balans y colaboracion estrecho entre partners cu tin un vision colectivo, e maneho no ta posibel, cual ta e enfoca di e nota aki.

Ministerio y DNM ta gradici tur esnan cu ta duna nan tempo pa cu e maneho aki. Cu hopi confianza y bon speranza ta inicia un etapa nobo.





Before Use

After Use

BEFORE AFTER




- **EXTREME RESTORES**
- **PROTECTS FROM UV**
- **HIDRATES WITH ALOE VERA**

RETAIL PRICE

15⁶⁰
AWG

11⁹⁹
AWG

OUTLET PRICE

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500

Minister Besaril a atende Congreso anual di VNG



Den Haag – Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril riba invitacion di e Vereniging van Nederlandse Gemeente (VNG) a asisti na e apertura di e congreso anual di VNG cu a tuma lugar e aña aki na Maastricht. Tambe presente di Aruba tabata director di DRH, sra. drs. Omaira Lares y funcionario di DRH, sra. Cherissa KoKo.

Un congreso asina ta brinda un oportunidad unico pa topa y papia cu diferente gobernante di e municipionan na Hulanda. Un delegacion di e islanan Boneiro, Saba y Sint Eustatius tambe tabata

presente. E mandatario tabata tin un encuentro ameno cu gezaghebber di Boneiro, Edison Rijna. Presidente di VNG, Jan van Zanen a tene un encuentro special pa e participantenan di e islanan Caribense Hulandes. Na e ocasion aki sr. Van Zanen a anuncia cu na Oktober di e aña aki e tin plan pa bishita e isla y paisnan di Reino Hulandes den Caribe.

Minister Besaril a bisa sr. Van Zanen cu Aruba ta hopi interesa den mas cooperacion cu VNG specialmente tanto riba e tereno social como innovacion. Pesey mes



lo keda den contacto cu VNG pa delinea a bishita y conversacionnan cu interesante pa e delegacion di VNG haci durante di nan bishita na Aruba.

E potretnan ta cortesia di Cas di Aruba

Chauffeur di direccion contrario a pone chauffeur di autobus desvia, slip perde control y dal 2 pilon

Dialuna mainta a drenta informe di un accidente hit and run na e cruzada Caya G.F. "Betico" Croes. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda e chauffeur di un autobus mester a desvia pa e trafico contrario.

El'a slip, perde control y bay dal riba 2 pilon. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



Pa cubri e costonan di modernizacion y expansion di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix:

Aumento di “Airport Charges” pa aerolineanan desde 1 di Juli 2018

Aeropuerto Internacional Reina Beatrix
ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.

Durante e ultimo 2 añanan Aruba Airport Authority N.V. (AAA) tabata bastante ocupa cu e trabaonan pa cuminsa cu e proceso di modernizacion y expansion di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix; cu awe ta wordo referi na djecomo e Proyecto Gateway 2030.

Como parti di e proceso aki, e financiamiento necesario y recuperacion subsecuente di e debe a wordo tuma den consideracion serio pa e planeamento di e proyecto. Pa por financia e inversion adecuadamente, a keda determina cu un aumento den Aeropuerto su tarifanan y cobranzanan “Airport Charges” ta necesario.

AAA a tene varios reunion di consulta den e aña tras di lomba cu tanto e stakeholdernan local y internacional, incluyendo e aerolineanan cu ta partner y tambe un ekipo di IATA (International Air Transport Association) pa discuti e aumentonan y tambe e motibonan di e inversionnan. Como resultado di e



discusionnan aki, tur stakeholder di Aeropuertoy aerolinea envolvi a muestra nan sosten complete na e Proyecto Gateway 2030 y e costonan envolvi cu ne.

AAA su aerolineanan partner, den colaboracion cu nan asociacion di industria, IATA, a bay di acuerdo cu un aumento den e costonan di pasahero relaciona cu aeropuerto (passenger related airport charges) pa sostene e financiamiento di e proyecto.

AAA lo implementa e aumento den 2 componente di e tarifanan actual di e airport passenger related charges. Esaki lo resulta den un aumento di e tarifanan actual pa vuelonan NON US cu \$13.- y vuelonan US cu \$15.-. E aumentonan aki lo wordo cobra na e aerolineanan y e ta keda na e aerolineanan si of con nan lo kier recobra e suma aki for di nan pasaheronan, cual lo varia pa cada aerolinea. E

ta importante pa menciona, cu esaki ta e prome aumento den e cobranza di aeropuerto desde 2003.

E tarifanan di cobranza pa Curaçao y Bonaire no lo conoce cambio, pues lo keda mescos.

Adicionalmente a bay di acuerdo cu e aerolineanan den un MOU formal cu si e costonan di e proyecto ta menos di loke a premira den e budget, AAA lo re-evalua

e tarifanan di e passenger related charges y baha nan simester.

E tarifanan nobo a wordo compara den e region di Caribe y asina mes cu e aumento e tarifa di AAA ta cay den e averahe pa e region y significadamente mas abao compara cu otro aeropuertonan den region cu tambe tin e facilidadnan di US Customs pre-clearance.

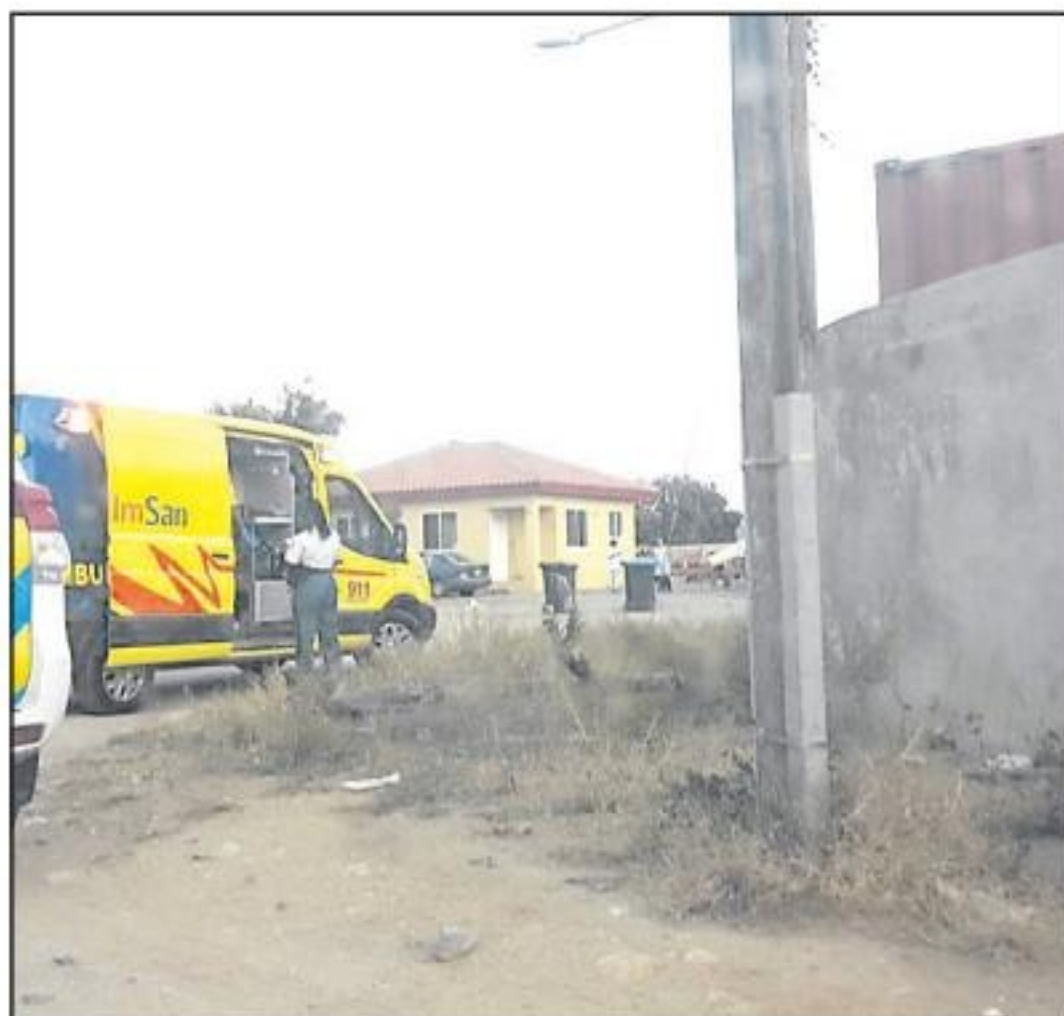
Na Rooi Afo

Ambulance pa un dama cu a wordo mordi door di cacho

Diarazon atardi algo prome cu 6:30 polis a topa cu ambulance, patras di e edificio unda antes tabata Kong Fui Supermarket na Meiveld.

Na yegada di polis, e dama tabata a wordo trata den ambulance. E dama a haya un mordi basta serio na parti di su pia ariba, tambe el a ricibi varios rasca.

Segun nos a compronde, e cachonan of mihor bisa un di e cachonan ta frecuente parti patras di e ex -supermercado. Paramediconan a trata e dama na e sitio.



Grupo Flor di Bini Bin a cumpli nan di 30 aniversario



En conexon cu nan 30 aniversario durante full Juni Grupo Flor di Bini Bini a topa na Universal Restaurant diabierna siman pasa unda tambe a gradici Mena Tromp pa su trabao incansable hunto cu su casa Bito, yiunan Marion y Ruth cu semper a sostene Mena Etty Toppenberg a duna hopi ambiente y tabata tin un cuminda excelente Emiembra nan ago zamashopimes.



New collection in store

See You @
**La Vie
Boutique**





Aunke cu nan a perde contra di Suecia 3-0 Mexico ta biba, apesar di e storia di semper



E aficionado Mexicano ya ta custuma na lo pio y ta predispone di e tragedia. E ekipo di Osorio a sorprende for di un comienso cu dos victoria. Insuficiente pa clasifica den un grupo mortal. E generacion cu a libra di "si por" tin cu lucha te na e ultimo minuut pa e luga cu nan merece. E carchi geel mas rapido di

historia. Un man cu a rebiba e pesadiya. Y loke nunca ta cambia: den e partido vital, Ochoa tabata heroe bao di e tent. Nan a resisti e wega aereo cu imprecision cu a wordo capitalisa mas laat pa insistencia, e orden y altura di e Sueconan.

Mexico mester a sacudi e spiritonan durante half time.

El a lubida. Augustinsson a hacinan victima di su prome gol den un Mundial. Ni un rastro di e Cielito Lindo tras di e penal converti pa Granqvist. E script fatidico parce di ta completa cu e autogol di Edson Alvarez. E miradanan a desvia. No ta importa poco loke ta sosoden den Ekaterimburg. Un gol

Aleman contra Sur Corea lo a sacanan for di e torneo. Poco ocasion claro ta marca e defendido pa Olsen.

Mexico a caba den un solo grito: Ban, Corea! Nan a logr'e, nan a elimina e campeon y di paso, e Tricolor a clasifica.



Maradona, la vida de excesos de un mito

La errática actitud del exjugador argentino en el partido de la selección de su país contra Nigeria vuelve a poner de actualidad el ascenso y caída de una leyenda del fútbol

Los 58 años de trayectoria de Maradona serán calificados por unos como gloriosos y por otros como desastrosos, pero nadie podrá describirlos como anodinos. Así es el jugador argentino que enamoró a los amantes del fútbol en los años ochenta y noventa: excesivo, apasionado y cualquier cosa menos modesto. Sentado este martes en la grada VIP del estadio de San Petersburgo donde Argentina se jugaba contra Nigeria su pase a octavos de final del Mundial de Fútbol, Maradona volvió a crear espectáculo con sus gestos, con sus arrítmicos balanceos y un más que evidente descontrol que terminó requiriendo atención médica.

Los comentarios sobre los motivos que podían ser la causa de este incidente público no se pueden convertir en noticia porque no están contrastados, pero sí lo es que hasta los medios deportivos que siempre han defendido al Pelusa, han cambiado su discurso y afean la conducta del exjugador porque no ya "no hace gracia y está dando un espectáculo lamentable". Un espectáculo, que si no le pone freno, puede eclipsar su imagen de referente y trocarse en tóxico ejemplo de lo que no debe ser un deportista.

Parece que Maradona se ha creído realmente



la mano de Dios –apodo que se ganó cuando metió un gol patriótico frente a Inglaterra que necesitó de la dudosa ayuda de su diestra– y que nada ni nadie es quien para pararle los pies. Se enciende un puro en el campo aunque esté prohibido fumar, critica a San Paoli, el seleccionador nacional argentino, porque él es el que más sabe y el que mejor lo haría, no salta al terreno de juego porque se lo impiden los años y los kilos pero minimiza con su actitud a los verdaderos protagonistas que no son otros que los jugadores de la selección de su país; se pelea con Pelé, con sus mujeres, con sus médicos e incluso con alguno de sus hijos... La vida de Maradona, el que fue

héroe de Argentina pende del hilo de sus excesos.

CALENDARIO
RUSIA
2018
HORARIO GMT+2

BBC MUNDO

Diahuebs 28 de juni

10:00 (10:00 am) Grupo H
– (Volgogrado)
Japón – Polonia
10:00 (10:00 am) Grupo H
– (Samara)
Senegal – Colombia
14:00 (2:00 pm) Grupo G
– (Kaliningrado)
Inglaterra – Bélgica
14:00 (2:00 pm) Grupo G
– (Saransk)
Panamá – Túnez

PARTIDOS DE OCTAVOS DE FINAL DEL MUNDIAL

1 Francia - Argentina, sábado 30 de junio a las 16:00h.
2 Uruguay - Portugal, sábado 30 de junio a las 20:00h.
3 España - Rusia, domingo 1 de julio a las 16:00h.
4 Croacia - Dinamarca, domingo 1 de julio a las 20:00h.
5 Brasil - México, lunes 2 de julio a las 16:00h.

6 Primero Grupo G - Segundo Grupo H,
lunes 2 de julio a las 20:00h.
7 Suecia - Suiza, martes 3 de julio a las 16:00h.

8 Primero Grupo H - Segundo Grupo G,
martes 3 julio a las 20:00h.
CUARTOS DE FINAL

A Ganador 2 - Ganador 1, viernes 6 de julio a las 16:00h.
B Ganador 5 - Ganador 6, viernes 6 de julio a las 20:00h.
C Ganador 7 - Ganador 8, sábado 7 de julio a las 16:00h.
D Ganador 3 - Ganador 4, sábado 7 de julio a las 20:00h.

Aruba Tourism Authority a honra bishitante leal y amigabel na Playa Linda Beach Resort

Oranjestad - Recientemente Aruba Tourism Authority tabata tin e gran placer di honra bishitante leal y amigabel.

E titulo honorario simbolico aki a wordo presenta den nomber di Minister di Turismo, como muestra di aprecio na huespednan cu tin 10, 20, 35 aña bishitando nos Isla consecutivamente.

E honrador presente: Sr. Bob & Sra. Nicole Engle y yuinan Logan Y Aidan Engle.

Huespednan ta miembro leal y ta encanta nos Isla su bunita, e cordialidad di nos hendenan, nos clima y nos playanan, E seguridad inmenso, seleccion di restaurantnan shopping for di exclusivo pa elegancia y hopi otro



actividad cu nos isla tin pa ofrece.

E certificado aki a wordo presenta door di srta. Darline S. de Cuba,

representando Aruba Tourism Authority hunto cu srta. Yvette Tromp na

Playa Linda.

Aruba ta Sede di e 1° CAZOVA YOUTH OLYMPIC GAMES

Qualification Beach Volleyball Championship dianan 7 & 8 di Juli 2018 ariba Eagle Beach

Aruba y Aruba Volleyball Association tin e honor di ta e Sede y Organizador di e "1° CAZOVA Youth Olympic Games Qualification Championship" cu ta bay tuma lugar ariba e dianan 7 & 8 di Juli proximo.

Caribbean Zone Volleyball Association (CAZOVA) ta organiza pa prome biaha un Campeonato Clasificatorio di Beach Volleyball Hubenil entre e Paisnan den Caribe unda e Pais Campeon di e Weganan aki lo clasifica directamente pa e "Youth Olympic Games" cu ta tuma lugar na Argentina durante luna di Oktober 2018.

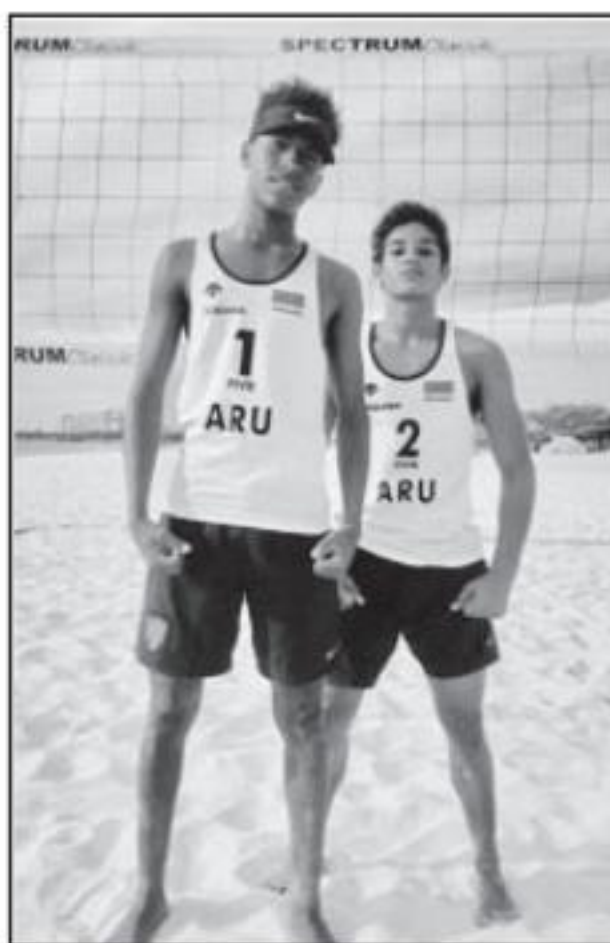
Hobennan – femenino y masculino – entre e edadnan di 15 y 18 aña di 6 Pais den Caribe lo ta competi contra otro y Aruba lo wordo representa pa e hobennan femenino KAYLA ARENDS y MALI RAFINI y pa e hobennan



KAYLA Y MALI

masculino BRIAN HOWELL y RAIBIENTLY MERCALINA.

E Paisnan cu ta yegando Aruba cu nan Teamnan Femenino y Masculino pa competi na e Competencia Internacional aki di



BRIAN Y RAIBIENTLY

Beach Volleyball ta JAMAICA, SURINAME, HAITI, TRINIDAD & TOBAGO, US VIRGIN ISLANDS Y ARUBA.

E santonan blanco na Eagle Beach (pabao di Tropicana



TEAMS ARUBA

Beach Resort) lo ta e Sede di e "1° CAZOVA YOG Beach Volleyball Qualification Championship".

Prome premio di Mega Plus a ser cobra comienso di juni premio di 450 mil florin

ORANJESTAD, Aruba – 28 di juni, 2018: Sr. Carlos a cumpra su ticket ganado riba 29 di mei, 2018 na Tele Uno 3 y a gana e prome premio di Afl. 450.000 di Mini Mega cu su Mega Plus. E numbernan ganado ta: 05-06-14-16 y Mega Ball 12.

Lotto ta corda bo cu tur diamars y diabierna anochi tin sorteo di Mini Mega cu su Mega Plus, na Telearuba, Canal 13. Cu 5 florin bo ta den wega pa gana e jackpot di Mini Mega cu, pa diabierna awo, ta na 330.000 florin. Agregando 2 florin mas, bo ta den wega pa gana e jackpot di Mega Plus tambe, cu tin e total di 430.000 florin pa parti.

Lotto, e loteria di Aruba tin diferente wega; Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta



contribui na deporte riba nos isla. Awo e weganan di Lotto ta obtenible online

tambe. E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y

na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na

e comision di subsidio.

El joven que manda prótesis a África mientras otros juegan al ordenador

Un ingeniero madrileño dedica su tiempo libre a fabricar y enviar aparatos ortopédicos a domicilio a personas sin recursos en todo el mundo

A Guillermo Martínez siempre le ha gustado fabricar juguetes. De hecho ha acabado trabajando en una empresa que se dedica a eso. Sin embargo, hace un año se compró una impresora 3D con sus ahorros y empezó a investigar un mundo que en principio parece que no tiene nada que ver: el de las prótesis. "Me gustaba la idea de crear algo que luego hubiera que montar, meterle cableado...", relata en conversación telefónica. En julio del año pasado estaba preparado para viajar a Kenia para un voluntariado con Bamba Porject, miro a su alrededor en su habitación y la vio llena de manos. "Entonces se me ocurrió que tal vez la ONG podía ayudarme a que fueran a parar a

gente que las necesitara".

La Organización Mundial de la Salud calcula que hay unos 30 millones de personas en todo el mundo que necesitan una prótesis y no tiene acceso a ellas. Martínez, madrileño de 23 años y licenciado en Ingeniería de Organización Industrial, lleva desde aquel viaje fabricándolas y enviándoselas a todos aquellos que las solicitan, a veces de forma personal y otras a través de varias ONG. "Es algo que hago en mi tiempo libre. En este año habré entregado unas 20 en diferentes puntos de África, Europa y Latinoamérica", apunta. El proyecto se llama Ayúdame3D, las ha bautizado como trédesis y su objetivo



ahora es facilitar manuales y archivos de forma gratuita para que otros que dispongan de este tipo de impresoras puedan realizar su misma labor. Aunque está a punto de cumplir un año,

un tuit replicado miles de veces en el que lo comparaban con Lolito Fernández, un jugador profesional de videojuegos, le ha proporcionado un nuevo impulso.

Turista a bira malo tras di stuur y a bay dal contra un mata di Kwihi



J.E.Yrausquin Boulevard - Diaranson atardi algo pasa di 6'or polis y tambe ambulance a bay pazuid di e Golf course di Divi Village, pa un accidente di auto.

Na e sitio nan a topa cu un Nissan Versa v-car,

y na stuur un cabayero turista for di tino. Polis cu tawata prome na e sitio a pidi pa ambulance poco pura.

Na yegada di ambulance e personal a controla e persona, cu tawata for di tino. A resulta cu e ta un

persona diabetico y pa un of otro motibo e sucu tawata halto. Posiblemente esaki mes a causa cu e lo a bay for di tino, pa despues kita bay dal e palo di kwihi.

Un impacto basta duro mester bisa. E accidente aki por tawata mas serio, si e auto a alcansa un di personanan cu ta haci ehersicio eybanda.

Despues di e prepare ambulance a sali cune direccion Eerste Hulp.



We  love Aruba®



"awa di coco ta bon pa prostaat"



Coconut oil ta bon pa kita mancha y tuma un cuchara pa dia.



Aloe Vera extrato ta bon pa combati cancer pa e

Tur e remedinan aki ta remedinan di tera, traha na Aruba mes. Y esaki nan ta Productonan di We love Aruba.

Tel/Cel 568-4160 pa pedido y delivery

El botijo que permite que las niñas nigerianas vayan a la escuela

Una española ha estudiado el mecanismo de una vasija similar llamada 'pot in pot' que se utiliza en África para conservar las verduras. Incluso refrigera los viales de insulina



El botijo es uno de los símbolos españoles más castizos. Su funcionamiento se basa en un principio tan antiguo como eficaz: suda para enfriar el agua de su interior.

En la década de los noventa, Gabriel Pinto cuantificó —junto a su compañero José Ignacio Zubizarreta— la capacidad del botijo para disminuir la temperatura del agua que contiene, mediante modelos teóricos y experimentales. Ambos eran profesores del departamento de ingeniería química en la Universidad Politécnica de Madrid, aunque Zubizarreta ahora está jubilado.

“No pretendíamos descubrir ni patentar nada”, explica Pinto en su laboratorio de la universidad. “Nuestro estudio se publicó en una revista para la enseñanza de la ingeniería química y lo que buscábamos era ofrecer una herramienta didáctica. El enfriamiento del agua del botijo —por transferencia de calor y masa— es un tema de estudio en la ingeniería química”.

MÁS INFORMACIÓN

El botijo que permite que las niñas nigerianas vayan a la escuela 23 inventos que pueden mejorar la vida de millones de personas

Esta vasija milagrosa lo cambió todo “Las nigerianas no necesitan estímulos para ser científicas, sino infraestructuras” Pero este sistema no solo se conoce en España. En Nigeria, el inventor Mohammed Abba aplicó el enfriamiento evaporativo —el mismo principio termodinámico— para crear el pot-in-

pot. Se trata de meter una vasija de barro dentro de otra más grande, separando ambas con arena mojada y tapándolas con un paño. En árabe, el invento es llamado zeer.

Como la arena que separa las vasijas está mojada, el agua tiende a salir por los poros de la vasija en contacto con el aire seco —al igual que en el botijo— y mediante su evaporación refrigera el interior. Esta innovación hizo merecedor a Abba del premio de la marca Rolex.

Gracias a las propiedades para conservar alimentos de este dispositivo, las niñas de algunos poblados de Nigeria pudieron ir al colegio. Sin el invento, estaban obligadas a recoger espinacas de forma diaria, que se suelen vender para contribuir a la economía familiar.

“Este tipo de espinaca solo aguantaba fresca una jornada, debido a las altas temperaturas. Dentro del pot-in-pot duraba varios días. El ingenio hace incluso posible conservar viales de insulina”, explica Pinto.

Tradición investigadora en vasijas porosas El verano pasado, la alumna Carla Ortiz, de E.T.S.I. Industriales, reprodujo el experimento de Abba para su trabajo de fin de grado (TFG). La estudiante de ingeniería buscaba comprobar mediante modelos teóricos y experimentales el funcionamiento del pot-in-pot, como ya hiciese su tutor Gabriel Pinto con el botijo 25 años atrás.

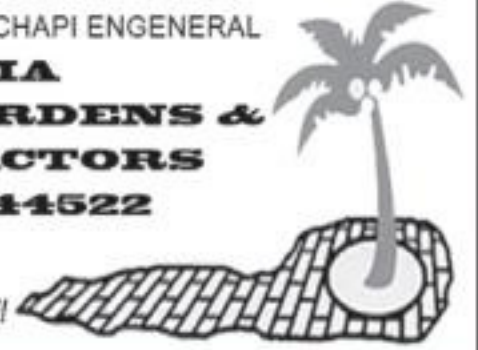
SERVICIO Y COMPRA

MANTENCION DI JARDIN

TA CORTA TUR TIPO DI MATA Y TRIM - SERVICIO DI PESTISIDA - TA TRATA MALEZA DI MATA PA TUR NOS CLIENTENAN - TA TRAHA JARDIN BUNITA - TA DESIGN JARDIN - LANDSCAPE CURA DI CAS OF NEGOSHI - TA DECORA CAS CU MATA Y FLOR - SERVICIO DI DRIPSYSTEM PA MUHA MATA - LIMPIESA Y CHAPI ENGENERAL

YAMA LINO'S GARDENS & CONTRACTORS
CEL. 5944522

KEN CONOCE TERA, MIHOR CU UN PORTUGUES??
UN CAS CU MATANAN BUNITA, TA UN CAS ALEGRE!



RENTO PEST CONTROL

BO TIN MOLESTIA DI SANGURA

VRUMINGA, CACALACA, CARPATA,

RATON DJAKA COMEHEIN OF PISPIS

DEN BO MATA NAN??



YAMA 564-2775 NOS TA YUDA BO DESHASI DI TUR



Dijkhoff
Pest Control

SEROE PRETO 14K CEL: 5679166

DIJKHOFFPEST@HOTMAIL.COM

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com

of
585-9500



Un nuevo medicamento puede salvar miles de vidas en el parto

Un antihemorrágico capaz de soportar altas temperaturas se perfila como un sustituto de la oxitocina en países cálidos de ingresos medios y bajos

Parir ha sido una actividad de alto riesgo para millones de mujeres durante prácticamente toda la historia de la humanidad. Higiene, antisépticos, cesáreas seguras, partos programados, control antes del alumbramiento y diversos fármacos en caso de complicaciones han conseguido una enorme reducción de las muertes de madres mientras dan a luz. Uno de ellos es la oxitocina, una hormona que segrega el cuerpo humano en este trance, pero que también se inyecta en caso de necesidad para inducir el parto y controlar hemorragias, entre otras indicaciones.

Este fármaco funciona perfectamente en países ricos y fríos, donde mantenerlo entre 2 y 8 grados centígrados no supone ningún problema. Pero en los cálidos de bajos recursos, guardarlo a estas temperaturas es prácticamente una quimera, con lo que la efectividad a la hora de reducir el sangrado se reduce considerablemente. Este es uno de los (muchos) motivos por los que en España la mortalidad materna es de cinco por cada 100.000 nacidos vivos, mientras que, por ejemplo, en Sierra Leona, es de más de 1.300, según datos del Banco Mundial.



Tip line

5926895

solo di

pueblo @

gmail.com





09 pa 13. Juli. 2018
di 8am te cu 5pm

LO TIN ACTIVIDADNAN MANERA:

SANTA ROSA PARKE ARIKOK
MUSEO NAN DI ARUBA
ENSEÑANAZA DI:
CUARTA, QUITARA, BAJO,
CONGA, PHOTO EDETING
Y WEGANAN EDUCATIVO.

EDAD: 6 TE CU 16 ANJA

TA INCLUI:
DESAYUNO, LUNCH,
JUICE Y SNACKS

PRIS: 275,-

INFO: 5939301 /
5635027



La ONU insta a poner en marcha el sistema de justicia para la paz en Colombia

El partido del presidente electo, Iván Duque, y de Álvaro Uribe rechaza la petición de Naciones Unidas

Naciones Unidas instó este martes al Congreso de Colombia que ponga en marcha el sistema de Justicia Especial para la Paz (JEP), un aspecto crucial de los acuerdos alcanzados en 2016 entre el Gobierno de Juan Manuel Santos y la antigua guerrilla de las FARC, que se encuentra atascado desde que el candidato uribista Iván Duque ganara las elecciones presidenciales el pasado 17 de junio. La Misión de Verificación de la ONU, que ha acompañado el proceso de paz desde sus inicios, hizo un llamamiento "a las instituciones del Estado competentes y a las fuerzas políticas para que remuevan los obstáculos que siguen impidiendo que el proceso de paz de Colombia cumpla con su compromiso con la justicia y el derecho de las víctimas".

La organización destaca en un comunicado que la transición posterior a la desmovilización y desarme de las FARC debe cimentarse en los principios de "verdad, justicia, reparación para las víctimas y no repetición". Esa es la premisa de la JEP, que se constituyó en marzo y cuya función primordial ahora peligra por la cerrada oposición a los acuerdos del Centro Democrático, el partido fundado por el exmandatario Álvaro Uribe, mentor de Duque y principal detractor de este proceso de paz.

Lo pactado en La Habana después de cuatro años de negociaciones ya ha dado sus frutos. El conflicto

armado ha terminado, el grupo insurgente fundó un partido político que cuenta con un apoyo social prácticamente nulo y, con la excepción de algunos frentes de la disidencia, más de 7.000 excombatientes están en fase de reincorporación. Naciones Unidas recuerda, además, que "las elecciones parlamentarias y presidenciales de los últimos meses han mostrado un beneficio tangible del acuerdo de paz entre el Gobierno y las FARC-EP: las campañas electorales más pacíficas y participativas en décadas". Por esta razón, "es hora de que las víctimas puedan beneficiarse sin más demora de los compromisos establecidos sobre la rendición de cuentas de las personas que se someten a la JEP".

Sin embargo, el primer desafío del uribismo consistió en aplazar de manera indefinida, en sede parlamentaria, la aprobación del reglamento de ese sistema de justicia encargado de juzgar los crímenes de la guerra. Duque ya se reunió con Santos, que dejará el poder en agosto, y con la presidenta de la JEP, Patricia Linares, aunque, al menos de momento, la situación no se ha desbloqueado. El Centro Democrático está decidido a exhibir la fortaleza de sus sectores más radicales y este martes rechazó sin matices el pronunciamiento de la Misión de Verificación de la ONU.

La bancada del partido en el Congreso, que se define como "mayor

responsable de la elección" de Duque, dejó claro en un comunicado que "no acepta sus exigencias". "Las observaciones y proposiciones que hemos planteado no pueden ser calificadas como obstáculos", argumenta esta formación, que apela a la legitimidad que, según su criterio, le otorga la victoria del no en el plebiscito sobre los acuerdos de paz de octubre de 2016 y el triunfo de Duque en las elecciones presidenciales.



El presidente electo de Colombia, Iván Duque, junto al exmandatario Álvaro Uribe y la vicepresidenta Marta Lucía Ramírez.

The Aruba Badminton Federation

*has the honor to invite you for a small
Inauguration ceremony of our first*

"Shuttle Feeder Machine"

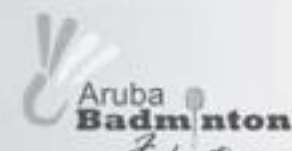


*With great gratitude to the
"Stichting Sport Subsidie Aruba"
& "Lotto pa deporte"*

*The Aruba Badminton Federation
will inaugurate their first full automated
Shuttle Feeder Machine.*

Date: Thursday 28 of June 2018
Place: Centro Deportivo Playa
(Colegio Gymzaal)
Hour: 8.30 pm

*The Minister of sports will Inaugurate
the machine*



For di e 64 team cu a cuminsa e campeonato di Mens Erger Je Niet LIVE, e siman aki 16 ta sigui lucha.

Ganadornan di siman pasa tabata, dia 22 juni 1. Xclusive VIP, 2. Aruba Vision Center y di dos wega 1.United, 2. Sin Miedo.

Si tira un bista riba e nombernan di e teamnan cu ta hunga e siman aki, anto cos ta bay ta super HOT den Centro di Barrio Brazil.

Dia 29 di juni weganan ta sigui, ora cu "Rooi Afo Fan Club" topa "Chipi Chipi Tin'e" y "Ernst & Young" wak "Red Devils" nan dilanti. Wel wel.

Di dos wega ta bay yen di "Commando" riba e "Maestronan Alegre" y "Kleine Vrijdag Crew" cu ta hunga riba un diabierna grandi, contra esnan cu ta contento tur dia, "Happy Minions".

Dia 30 juni e promer wega 8:00pm. "The Flatstone" ta bin trankilo pa "No Cunsumi Team" y e dos Dushinan ta topa otro, "Hey Dushi Yiu Ta Bek"



contra "Dushi Yiu". Di dos wega pa 10:00pm: Diasabra no ta bay tin "No Regret" pa "Jolly Shot Gang" cu tin biaha ta "Gaña Sa" y "Mete La Pata". Oh oh ta asina? Anto e fanaticonan ta bin na boshi pa apoya nan team.



APOSTOLADO MUNDIAL DI FATIMA ARUBA

Centro 'Cas Curason di Maria'

Caya Dick Cooper 1, San Nicolas, Aruba Tel /fax : (297) 584 5139
Scapulario di La Virgen di Carmen.

Na final di siglo XII of na principio di siglo XIII a nace den seronan di Carmelo, na Palestina, e Orden di Carmelitas. E comunidad a haya nan den pura y nan a haya nan mes obliga pa nan tur a emigra pa Occidente. Na Europa, tampoco nan no a worde bon ricibi. Pesey e Superior General di e Orden, San Simón Stock, a suplica y insisti ayudo di Santísima Virgen cu e oración: "Oh Flor bunita di Carmel, viña na conopi di bonansa, splendor di Cielo, santo y singular, cu a trese pa nos e Yui di Dios, kedando birgen puro, asisti mi den e necesidad aki. Oh Strea di lama, yuda y proteha mi! Muestra mi cu Bo ta mi Mama."

Na 1251, Bienaventurada Virgen María, acompaña pa un multitud de angelnan a aparece na San Simón Stock, Superior General di Carmelitanan, cu e scapulario di e Orden den su mannan y a bisa: "Abo y tur Carmelitanan tin e privilegio, cu nunca ta muri, y cu no ta padece den candela eterno"; kier meen, esun cu muri cu e scapulario bisti lo ta salba. E relato aki a contra cu ne den un santoral den fin di siglo XIV, cu sin duda lo ta un tomo di códices más antiguo.

Significado di e scapulario Esun cu bisti e scapulario durante su vida, sa di su importancia, sa y ta



aprecia su profundidad y su significacion, como e ta un pertenencia di un Orden, cu ta di La Virgen del Carmen. E persona cu ta bisti e tin e obligación di biba según su spiritualidad y su carisma. Esun cu bisti e scapulario tin e deber di tin e autorisacion. Semper ta tene Santísima Virgen presente y trata di copia su virtudnan, su vida y obranan. María, obra, según su palabra: "Ata aki e esclavo di Señor, haci cu mi según Bo palabra".

Invitacion

Ta invita tur esnan cu ta interesa pa sa mas

riba vida di La Virgen del Carmen y uso di e scapulario, pa atende un workshop diadomingo 1 di juli 2018 di 3 or pa 4 or y mei di atardi na Cas Curason di Mama Maria (Blue Army), cu ta keda enfrente di Watertoren San Nicolas.

Diasabra 8 di juli ta cuminsa cu un nobena na honor di La Virgen del Carmen pa 6 or di atardi. Diamars 16 di juli ta dia pa tur Carmen na Aruba, Santo Eucaristia den misa di Santa Teresita na San Nicolas cu ta cuminsa 7 or di anochi.

Cu saludo Mariano, Aida Martijn
Presidente AMFA



Abona na Solo di Pueblo awor!

Yama 585-9500 of e-mail nos na solodipueblo@gmail.com

Tur marduga nos ta entere den bo porta di cas! Noticia cayente, ta aki bo ta haye!

TA BENDE

Bukinan di opleiding welzijn 4 di klas 1 t/m 4 pa alf 600,= pa mas info contact
566-8094 of 593-2466

SERVICIO Y COMPRA

Santa Cruz BARBERSHOP
Mon-Fri: 8AM-9PM • Sun: 9AM-6PM
T1.600-6673 • T2.592-1880

Professional tattoo
Pro Tattoo 2
Santa Cruz 36 - A
Tel: (297) 533 6602 - Cel: (297) 593 3946
f Oscar Vidal @PROTA2AUA

POWERLIFTING • BODYBUILDING
WARRIORHOUSE GYM
Situa na
Santa Cruz 266
Tel: 566-4478

HAIRCUTS • LINEUPS • FADES • STRAIGHT SHAVES • DESIGNING
FRESH CUTZ BARBER SHOP
OPEN FROM MONDAY - SATURDAY 8:00 AM - 9:00 PM
OPEN ON SUNDAY FROM 10:00 AM
SANTA CRUZ 102 - LOCAL 1
585-0121 747-0121
FRESHCUTZARUBA.FRESHCUTZARUBA@GMAIL.COM
LOCATED RIGHT AFTER TACO BELL (DIA CRUZ)

TA HUUR

HOME SWEET HOME REAL ESTATE VBA

TA HUUR:
UN APARTAMENTO
DI 1 KAMBER
PA 1 PERSONA
COMPANASHI,
ALF 750,=
MAS 1 LUNA DI
DEPOSITO,
NO MUEBLA
EXCLUSIVO, JAMA:
ASHNA, **592.9966**

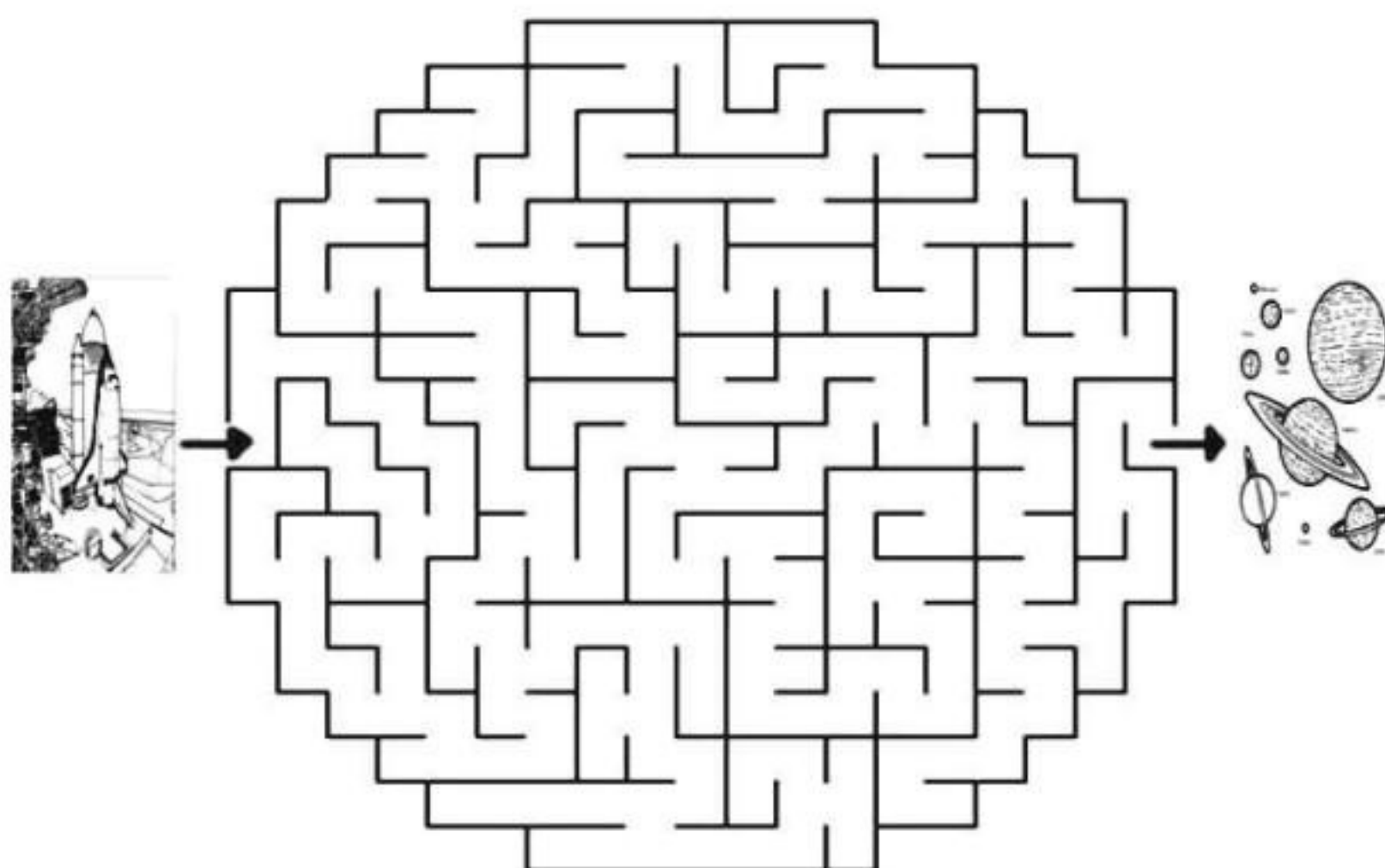
TA BUSCA

Pa cumpra
cas, e por ta
den mal
estado.
yama na
5946797

Sudoku

9						1		
7	2	3				8		
		4		8	9	2		3
2			9			5		
		8		3		6		
	5	1			8		4	2
5			3	9	7			
8	3			4	6			
	4						2	

LABERINTO



Pa bo

matanan
ta berde i bunita
gordura di bon
calidad
alf 8- pa saco
grandi
cu compra di
10 saco
nos ta
delever gratis
• Tel **5926209**

TA BUSCA

Cas pa huur
den
Sta Cruz,
Paradera,
Hooiberg
Boso ta desea di
huur boso cas.
Yamami na
5946797

TA BENDE

Nissan Platina
2005 std
pa 2000,- fl
gekuur
te 2020
tel: **5847065**

AIRCO

"Special"
pa service di airco pa
solamente Alf.85,=
yama nos awe mes,
servicio liher y
garantiza cu
techniconan
certifica.
Yama:
740-7158
5653232

CONSTRUCTION

Ta hasi trabow
di coriente, Verf,
Welder, Metsla,
Carpinte
Drecha dak,
Plumming,
haci cura limpi y
corta mata
Yama: **5608568**
7423717

TA BENDE

**Edificio comercial
situa na Sta Cruz,
conoci como
Rowigini's y su
complex
di apartment.**



Resultado di Number

LOTTO MERDIA 27 DI JUNI

CATACHI
Sorteo # 2251
0859
0206
7901
BIG 4
Sorteo # 2251
3171
10FF
Sorteo # 307
2138
ZODIAC
Sorteo # 2251
1939
Cancer

DIARIO

27 DI JUNI
1. 4762
2. 3152
3. 0754

SUPER 4

4669

CURACAO

27 DI JUNI
1. 8234
2. 0770
3. 0455

LOTTO ANOCHI 27 DI JUNI

CATACHI
Sorteo # 2125
2816
5355
0397
BIG 4
Sorteo # 2125
1273
10FF
Sorteo # 181
7714
ZODIAC
Sorteo # 2125
7950
LEO



JUNI 27

03 09 19 25 26



JUNI 27

02 04 09 10 24 13 E



JUNI 26

07 17 22 24 11



JUNI 26

07 17 22 24 11

SERVICIO SEPTIC

Servicio di Septic Tank - Chica Pos

Yos Septic Tank

Tel: 566-6144 / 748-2689

Yos ta yega mesora y sigur!



TA BUSCA

Security Guard

masculine, edad
entre 25-45 aña
MAVO diploma o
enseñansa equivalente.
Mester por papia y
scirbi pap/ hul/
ing y spaño

Info yama oficina
entre 8am cu 4 pm

TEL 588-3677

Flamingo

27 DI JUNI.
1. 3963
2. 6457
3. 2899

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500

TA HUUR

Apartamento
na Seroe
Colorado. 2
kamber cu
airco / banjo /
cushina
sala comedor.
Interesadonan
por jama
5698007

TA BENDE

Pa mata nan fuerte
y berde
Gordura di
bon calidad Afl 8,00 pa
saco randi.

Nos ta deliver riba 10 saco

Pa mas info yama

592-6209

TA HUUR

Cas na Pos Chiquito
4 kamber/baño cura sera
cu hopi
lugar pa parkeer. Bon pa
oficina
of residencia. Serka di
caminda
Afl 2500,00 pa luna

Pa mas info yama

733-1201

VERF DAK

Painting
Welder
Roofing
Carpentry
All in one bon
prijs

**pa mas info
yama**

6309246

TA BUSCA

Security guard

Part Time, musculino,
edad entre
25-45 aña. Mester
tin Mavo diploma o
enseñansa equivalente.
Mester por papia y scirbi
papiamento, hulandes,
ingles y spaño.

Mester por tin propio
transporte.

Interesadonan
por yama oficina entre
08.00-16.00 pa un cita.

Tel. 5883677

JAZZ

JAZZ Piano School

21 Buki tur
informashon
pa bira Jazz
Piano Player
pa afl 460,00.

Tin cupo
pa piano les.
Pa INFO yama
5608629

INVITACION PA ORACION PA DIASABRA AWOR DIA 30 JUNI 2018 NA KOYARI

Grupo di oracion the Voice of Jesus ta invita henter pueblo di Aruba pa diasabra awor dia 30 JUNI 2018 na Koyari pa 8.00 di anochi. Nos lo bay tin e Sto. Rosario, Bijbel y oracionnan y cantonan. Pa e diasabra aki Vidente Valerie lo ta presente y e lo bai papia tocante di un topico hopi importante. Trece henter boso famia pa conoce Koyari y pa resa hunto. Si boso no tin auto, pidi judansa pa boso por jega. No perde e oportunidad aki, pasobra awor mas cu nunca ta e momento pa boso resa mas

y mas. Bin pa conoce e Kapel cu jama "Creacion di mundo henter" y nos di Koyari ta warda bosonan cu brasa habri. Maske cu antes tabata tin duda, pero nos di Koyari ta warda boso cu hopi amor. Danki pa scucha nos invitacion. Tur diasabra tin bon topico y hopi interesante pa boso bida. Bini uno, bini tur. P'esey un invitacion ta bay pa un y tur pa asisti sin falta na e anochi di oracion hopi importante aki. The Voice of Jesus.

INVITACION PA E FIESTA NA HONOR DI DR. JOSE GREGORIO HERNANDEZ NA KOYARI DIA 29 JUNI 2018

Diabierna awor dia 29 di Juni 2018 nos lo bai celebra e Fiesta na honor di Dr. Jose Gregorio Hernandez na Koyari, tera bendiciona. Pa 7.30 nos ta cuminsa cu e Santo Rosario y pa 8.00 pm ta sigi cu procesion,

oracionnan y cantonan. Tambe lo bai tin un demonstracion di su bida. P'esey un invitacion ta bai pa un y tur y especialmente tur e fiel debotonan pa asisti sin falta diahuebs awor pa un bunita programa na

Koyari, dedica na honor di Dr. Jose Gregorio Hernandez.

Grupo di oracion Catolico: The Voice of Jesus.

TA BENDE

UN AUTO
1990 Toyota
Corola blanco
Standard full
overhaul
bateria nobo
Afi 800,00
Cell:741-0123
(Ta core pone bo
number
y bai cune)

TA BUSCA

Pa compra
un Cabai
manso
Tel: 7412419

TA BUSCA

Phelo special N.S

ta busca pa drenta den servicio inmediatamente pa diferente hotel's.

Persona local of hende documenta (edad 18 pa 50 anja)

- House keepink (room attendant)
- Hende homber pa traha den laundry pero diferente shift (Rotate)
- Cashier

Preferibel pasa personal na e add:
L.G Smith Boulevard 116 Local D-12

Tel: 588-9762

Horario :

Dialuna pa Diabierna 8or te 4pm non stop

TA BENDE

Store display table
For sale!
700,- florin

Si bo ta interesa
pa compra, por yama na

748- 8280



PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIAHUEBS 28 DI JUNI 2018

COMPILA:

DIARANSON 27 DI JUNI 2018 17:00 (21:00 UTC)
TEMPO:

AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA I
GENERALMENTE SECO

DEN MARDUGA I DIAHUEBS: PARCIALMENTE
NUBLA CU LOCALMENTE UN AWACERO
PASAJERO
TEMPERATURA MAXIMO 32 GRADO CELSIUS Y
TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS.

SOLO LO BAHA AWE NOCHI 07:08 PM Y LO SALI
MAYAN MAINTA 06:17 AM.

BIENTO: MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI
GENERALMENTE DIRECCION OOST;

FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO)

DEN DIA FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN
RAFAGA;

FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/ORA, 22 TE 33 NUDO)
SITUACION GENERAL DI TEMPO:

ATMOSFERA REGIONAL KETU BAI LO CONTENE
SUFICIENTE HUMEDAD DEN PROXIMO

24 ORA. ESAKI POR PONE CU TEMPORALMENTE
LO BAI TIN MAS NUBIA I E ORA

EI POR CAI UN AWACERO LOCALMENTE. MAS
ALEU POR BISA CU STOF FINI DEN

AIRE LO REDUSI VISIBILIDAD DEN E PROXIMO
DIANAN.

CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION
OOST CU HALTURA DI 4 TE LOCALMENTE 7

PIA CU E OLANAN DI MAS HALTO NA COSTANAN
OOST, NOORDOOST TE NOORDWEST DI
E ISLA.

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN
TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE: NINGUN
POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA: 1
MM; LOCALMENTE POR TA MAS
REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y
AWACERO (MM) DEN

ULTIMO 24 ORA:

AIRPORT MAX 32 / MIN 26 / 0.8
PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO FIN DI
SIMAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU LOCALMENTE UN
AWACERO.

BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST I
MODERA TE BASTA FUERTE;

DEN DIA FUERTE TE DURO DEN RAFAGA;

TEMPERATURA MAX / MIN LO TA: 33/27

E PROXIMO BULLETIN LO WORDO PUBLICA
DIAHUEBS 28 DI JUNI 2018 17:00 (21:00 UTC)

4 sale

Ta garantiza durashon di motor, transmishon por scan e vehicle prome cumpre.

All vehicles are in super good condition prices start at 2500 aruban fl, financing could be posible for you

Aruba Quality Deals
Vehicle & Nautical

"Descuento special di 1000 fl riba tur auto . "

4 sale

Call today for a road test. 569 4343

4 sale

 Corolla 2004 4500 fl autm.garantia	 Corolla 2003 .airco.std.4500fl	 Santa Fe 4800 fl airco.adm.2005.garantia	 Ford Eco Sport garantia . std.2005.4500 fl	 Optra 2006 .autm airco.full.kid.4800 fl	 Lancer 2008 5500fl.garantia
 Corolla 2005. 6500 fl autm airco	 Aveo 2006 5500 fl	 Optra 2004 4500 fl	 Vivant 2006 3300 fl aut.	 Optra colo orro 4500 fl	 GMC 2500 fl
 Kia Sportage 2007 11000fl	 Ford Explorer like new 15000	 Kia rio 2016 25500 fl	 Kia Rio 2016 25500 fl	 Sentra by 15 2010 11000fl	 Presidential Kia Optima 2008 6500fl
 Colorado 13500 fl	 Escape 2010 16000 fl	 Kia Carnival 2005 8500 fl	 Scion 2007 12500 fl .garantia	 10500 fl Pontiac 2009.garantia	 Kia optima 6800 fl Presidential
 Rav 4 2007 airco 15500fl	 Lancer 2014 15500 fl	 Ford Everest 2008 14500 fl	 Sportage 2011 21000 fl	 Honda 2012	 Ford Figo 2017 26500 fl obo
 Pt Cruiser Convertible.15000 fl	 9500 fl convertible Renault 2007	 2018 Sportage 48000 fl	 Tucson 2015 35000 fl	 Honda CRV 2016 51000fl	 Dodge Ram 2005 15000 fl obo



Pick up F150
Riding in highest performance
Only 8500 fl negociable.



Hyundai Sonata 2014.



Jeep jimmy 3500 fl.
Std./4by4.



Kia Rio 2016
33000 km like new only 26500 fl



Toyota Prado autm gasoline 4by4
15500 fl



Mercedes benz 1993
Bulletproof. 15000 fl
Negociable. Mescos nobo e ta.
Liek liek. .

INDUSTRIAL PRODUCTS

Tel. 569 4343



Portable inverter electric
welding machine
mig & tig 220 volt
\$
avg. 900



\$
avg 1800 fl



Generator
gasoline
SALIDA: 110 -
220 - 380 V
50/60HZ
\$
avg 2500



- Includes:
- 2800 Watt Electric Demolition Jack Hammer
 - 16" Bull Point Chisel
 - 16" Flat Chisel
 - Protective Gloves
 - Protective Goggles
 - Protective Mask
 - Oil Bottle
 - 3 x Hex Keys
 - Wrench
 - Storage Case With Wheels

Key Features
2800 watt electric jack hammer delivers 1800 impacts per minute at 55 ft/lbs which can break up the hardest of surfaces Speed: 1800 Impacts Per Minute, Motor Power: 2800 Watts 360° Swivel Foregrip Handle For Maximum Control Perfect for Demolition, Trenching, Chipping, Breaking Holes In Concrete, Block, Brick, Tile Stucco, Housing Foundation Removal, Concrete Slab, Oil Chimney And Much More! Heavy Duty Carrying Case With Handle

INVITACION PA DESPEDIDA DI PASTOOR PAUL VLAAR Y MISA PA MUCHA



Nos kier gradicie pa su ayudo y sosten durante e periodo cu el a traha na Aruba y pa e ocasion aki nos lo tin un Misa special pa pastoor Paul, diasabra 30 di juni 2018 pa 7 or di anochi na misa di Savaneta. Despues di Misa lo tin un brindis unda nos por tuma despedida di pastoor. Tur parokiano y amigonan di pastoor Paul ta cordialmente invita.

Y alabez nos ta invita tur mucha cu nan mayornan pa un Misa special pa mucha diadomingo 1 di juli pa 10 or di mainta na misa di Savaneta. Laga nos bin hunto resa, alaba Señor, gradisi'E pa e aña escolar cu ta cabando y pidi Dios su proteccion y guia pa e temporada di vakantie. Ta invita tur mucha bin hunto, prome cu cuminsa vakantie.

Durante un periodo pastoor Paul a yuda nos cu celebracionnan Eucaristico y a compana nos diferente biaha den nos actividadnan parokial na Savaneta y Pos Chikito. Awo a yega e momento cu e lo bolbe bek su pais Hulanda, y esaki ta nifica cu nos tin cu tuma despedida di dje.

Oracion di Dia

Un dia yena di bendishon y cu nos por cumpli cu boluntad di nos Tata den shelo.

Aweta bon pa nos para keto un rato y haci un analisis for di den profundo di nos curazon pa mira enberdad ta cua Dios nos ta sirbiendo. Posiblemente nos por ta adorando Dios den un forma incorrecto usando su nomber manera un formula magico, pronunciando e nomber di Dios sin combersion berdadero of pa probecho personal. Asina nos ta mescos cu e homber bobo cu a traha su cas den santo. Ora mal tempo bini e cas ta basha aden. Nos mester traha nos cas riba baranca cu maske mal tempo bini, e cas no ta basha aden.

Nos bida mester ta basá riba Cristo Hesus cu ta e baranca fuerte. Ni maske cuanto prueba bini nos no ta cai, nos por tambalia pero nos ta lanta bek. Mateo 7, 21-29
Oracion: Tata Santo yuda cada un di nos pa nos por conoce kico ta Bo boluntad y pa nos haci nos maximo esfuerzo pa cumpli cu ne. Laga cu nos por traha nos cas riba e baranca fuerte di Cristo Hesus cu maske kico por pasa nos por keda firme para y cu nada no ta desvia nos di Bo caminda pa medio di Cristo nos Señor. Amen.

E RELACION SEXUAL PROHIBI PA DIOS, CU TA CONDENA HENDE PA FIERNO. E PIKA DI FORNICACION.

Kiko ta e nificacion di e pika di fornicacion? Den e di 9 Mandamento di Dios ta bisa, pa no comete e pika di fornicacion. E pika di fornicacion ta e relacion sexual prohibi pa Dios y ta condena hende pa fierno y esaki ta esnan cu ta den e libertinahe sexual, parehanan cu ta biba companja sin casa pa Dios den e Sacramento di Matrimonio, esnan cu ta haci prostitucion, mamanan y tatanan soltero cu ta lanta famia den nan fornicacion sin casa pa Dios y esnan cu ta casa pa raad so. Den Bijbel San Pablo ta adverti, 1 Corintionan 6: 18-20; "Huy for di e relacion sexual prohibi, cualkier otro pika cu hende ta haci, ta for di curpa, ma esun cu haci fornicacion ta comete pika contra di su mesun curpa. O boso no sabi anto, cu boso curpanan ta tempel di Spirito Santo cu ta den boso, cua boso a haja di Dios y cu boso no ta pertenece na boso mes? Pasobra boso a wordo cumpra cu un prijs hopi caro, pues glorifica Dios anto den boso curpa, cu ta di Dios." Den e Palabra di Dios aki, na tur esnan cu ta haci e libertinahe sexual cu ta e fornicacion, nan lo no dreña den e Reino di Dios despues di morto. Den Bijbel Revelacion di Huan 21: 7-8 ta bisa: "Esun cu triunfa lo hereda tur cos y lo Mi ta un Dios p'e y lo e ta un yiu pa Mi. Ma e cobardenan y esnan cu no ta kere y e abominabelnan y e matadornan y e fornicadornan y e hacido di bruhanan y e adorador

di diosnan falso y e ganjadonan, nan parti lo ta den tanki cu ta cende cu candela y zwafel, cu ta e di dos morto." Den Bijbel Hebreonan 13: 4 ta bisa: "Laga bida di casa ser respeta pa tur y cana sin mancha, ma e fornicadornan y e kibradornan di matrimonio, Dios lo husga nan." Pa un pareha por haci e relacion sexual pa lanta famia, nan mester casa pa Dios den e Sacramento di Matrimonio den Misa, pa medio di un Sacerdote cu ta representa Dios como minister spiritual. Den Bijbel Marco 10: 6-9 ta bisa: "Ma for di principio di mundo Dios a traha homber y muher. Pésey un homber lo bandona su tata y su mama y lo e uni cu su muher. Y e dosnan aki lo bira un curpa, asina nan lo no ta dos mas, ma un solo curpa. Loke cu Dios ta uni, hende no ta permiti di separá." Den e palabranan di Dios aki, e pareha ta casa pa Dios den e Sacramento di Matrimonio den misa, nan lo bira un solo curpa den bista di Dios y na unda nan por tin relacion sexual pa lanta famia. Tambe den e Evangelio aki, Dios no ta reconoce divorcio, pasobra loke cu Dios a uni den e Sacramento di matrimonio, e pareha ta keda casa te na morto y no ta permiti pa hende divorciá. Den Bijbel Marco 10: 11-12; Hesus ta bisa: "Ken cu bandona su muher y e casa cu otro muher, esey ta comete adulterio contra di su muher. Y si un muher bandona su homber y e casa cu un otro homber, e

ta comete adulterio." Den e Evangelio aki, si e homber divorcia di su senjora y e casa pa raad cu un otro muher, e ta comete e pika di adulterio contra di su mes senjora cu Dios a uni nan. Y si e muher divorcia di su esposo y e casa pa raad cu un otro homber, e ta comete e pika di adulterio contra di su mes esposo cu Dios a uni nan. Den e Sacramento di Matrimonio di Dios, maske cu e pareha a separá of a divorcia, nan ta keda casa pa Dios te na morto. Pésey nan mester purba uni atrobe cu otro of nan mester keda biba nan so den castidad pa nan por ta salvá y pa nan por biba un bida Cristian dunando nan yiunan un bon ehempel. Den Bijbel 1 Tessalonicensenan 4: 3-5 ta bisa: "E boluntad di Dios ta, pa boso bira santonan y huy boso di fornicacion. Cu cada un di boso comportá cu su mes senjora den santidad y respet. No laga boso wordo hiba pa e mal pasionnan, manera tin hende ta haci cu no conoce Dios."

Un mensahero di Dios.





Alemania nunca a cay den e prome fase di un mundial

E faboritonan grandi ta logrando su obhetivonan, cu pena duro y den esaki no tabata asina cu Alemania. E combinacion di Joachim Low a confirma pronosticonan pio y cu su victoria milagroso den e ultimo instante contra Suecia tabata un ilusion. Alemania, vigente campeon di Mundo, no lo defende su titulo tras di acumula solamente tres punto den tres buelta. Ta berdad cu su grupo tabata un di nan mas competitivo di e presente campeonato, pero e seleccion aki parece ta pidiendo un relevo na grito. E margen di e frescura y liderasgo di hugadonan manera Werner, Goretzka y Kroos, e generacion pasa di talento Germano parece ta den reserva.

Tras di a cay den e partido inaugural cu Mexico, gana Suecia in extremis y perde cu Sur Corea, Alemania ta dispidi di Rusia manera ya a pasa cu Spaña na 2014: siendo e seleccion cu a defende e titulo, a keda saca afo di e Mundial den e fase di grupo.

Asina cosnan ta, cu ta trata di e prome biaha den su historia cu Alemania ta prepara nan maleta den e fase di grupo di un Mundial. No obstante, a caba di destaca cu ya el a experimenta algo similar den e Mundial di Argentina di 1978, unda cu Alemania a keda

elimina den e di dos fase di grupo (a disputa dos e tempo ey y e campeonnan di cada grupo a pasa directamente pa final), unda cu e no tabata por a gana ni un solo partido: empata cu Italia, empata cu Hulanda y derota pa Austria. Curiosamente, Alemania tambe a yega na e Mundial di Argentina como e vigente campeon den e anterior Copa di Mundo celebra den su propio pais. Eynan nan a derota e todopoderoso Hulanda di Johann Cruyff 2-1.

Eurocopa Den e maximo competencia di futbol Europeo pa nacionnan, Alemaniaya a experimenta e sabor amargo di un eliminacion tempran. El a wordo elimina di tres fase di grupo den Eurocopa a lo largo di su historia: Francia 1984, Belgia y Hulanda 2000 y Portugal 2004.

Curiosamente, den e prome precedente na Francia 84, tabata Spaña



kende a protagonisa e eliminacion di e conhunto Germano. Den e ultimo

partido di e prome fase, un cabezasao di Maceda den minuut 90 a pasa

di "Lobo" Carrasco, cu a caba cu e aspiracionnan di e campeonnan.

